

❖ Reflets ❖

du Clos du Doubs

Numéro
97
Décembre 2020

Comité de rédaction
CP 109
2882 St-Ursanne
info@journalreflets.net

 [refletsccd](https://www.facebook.com/refletsccd)
www.journalreflets.net



A la Une avec Bernard Miserez, prêtre St-Ursanne, une histoire d'amour...



Certains poètes prétendent que le vrai pays d'origine, c'est le pays de son enfance. Ils ont raison. Mes premiers souvenirs nourrissent toujours le lien vital et amoureux avec St-Ursanne et le Clos du Doubs. Les pages d'histoire de mes jeunes années ne sont ni nostalgiques, ni idéalisées. Elles racontent simplement la vie de l'époque comme un livre de chevet que l'on ouvre fréquemment.

1960. J'avais 7 ans. Un gosse de la grand Rue. Mais, à ce moment-là, il y en avait des gosses à St-Ursanne. Ceux de la Cité, ceux de la gare et du Moulin-Grillon, ceux de la Cave et nous, enfin, les gosses de la ville. L'école actuelle était en pleine construction. Je me souviens encore du chant que tous les élèves avaient interprété lors de l'inauguration. « J'ai semé ce soir quatre graines » dirigé par Madame Suzanne Valley, notre institutrice.

St-Ursanne, par toutes les saisons, ressemblait à une grande place de jeu. Nous connaissions tous les coins et les recoins de la ville. Il y avait les odeurs du pain près de la boulangerie de la Coopé (comme on l'appelait jadis) et du Tea-Room Gygax. C'était notre coin préféré. Il y avait aussi l'odeur des boucheries, chez Convers, chez Wüthrich et l'abattoir près de la vieille Coopé où travaillait l'Antoine. Et puis, que dire de la rue animée du mairtchâ (maréchal-ferrant, Monsieur Balmer), juste à

côté de l'Association agricole. Peu de voitures dérangeaient nos jeux d'enfants. La rue était à nous. Les soirs d'été, les anciens étaient assis sur les bancs devant leur maison, observant avec amusement nos interminables parties. A vrai dire, tout le monde se connaissait. Comme gamin, il arrivait que l'on donne un coup de main à ceux qui montaient leur bois dans le grenier. On chargeait les paniers et les adultes tiraient la corde, aidée d'une poulie, pour acheminer sous les toits la réserve de l'hiver.

La halle de gymnastique était aussi un de nos endroits favoris (bâtiment actuel de la Banque Raiffeisen). C'était notre lieu de rendez-vous. Que de rires et de folies dans ce coin-là. On s'y cachait pour fumer à l'abri des regards indiscrets. Mais la halle, c'était les concerts, les théâtres, les rencontres de toutes sortes, les soirées de danse, le sport d'intérieur, bref le lieu culturel de la cité. Juste à côté, il y avait le cinéma. Chaque week-end, de nouvelles affiches posées dans la vitrine aiguisaient notre curiosité d'enfants. C'était un vrai cinéma, avec balcon, s'il vous plaît, et cette mémorable musique (toujours la même) qui nous faisait patienter jusqu'au début de la séance. Ces souvenirs précis m'enchantent encore aujourd'hui ! Quel bonheur, cette enfance et jeunesse passées dans ce coin de terre aussi vivant ! Impossible d'évoquer St-Ursanne sans s'arrêter avec reconnaissance à la collégiale. Toute la ville s'y retrouvait aux grandes occasions. La procession de la Fête-Dieu mobilisait tous les habitants. Les gosses étaient engagés pour préparer les reposoirs. Nous allions dans les forêts chercher la mousse

et la fougère. Grande fête, haute en couleurs. Fanfare et Ste Cécile suivies par une cohorte d'enfants. D'innombrables visages et prénoms surgissent de ma mémoire. Ils ont été des témoins véritables du Dieu qu'ils adoraient. Il est temps déjà de fermer cette page de souvenirs. Une immense émotion me saisit à chaque fois. Ils me rappellent que c'est là, à cette époque, que j'ai appris à recevoir, à donner, à partager, à aimer la vie et les autres.

Bernard Miserez

Dans ce numéro

Les Rangiers	3
Reflets de recette	6
Pétanque à Montenol	7
Christelle Baconat	8
Jeux	9
Statue de St-Ursanne	11
Infos commune	14
Agenda	16
Foyer	20
VBC CDD	22
Régio Rando	26
A rotors et à travers	28

Téléchargez
la version
électronique



EPAUVILLERS



EPIQUEREZ



MONTENOL



MONTMELON



OCOURT



ST-URSANNE



SELEUTE



SOUBEYS

Le coup d'Pitch dans la fourmilière



Boucherie à la ferme

Famille
Damien Jeannerat
Rue Verdat 3
2882 St-Ursanne



032 461 31 45 - www.boucheriealaferme.ch

MENUISERIE D'INTÉRIEUR

Fenêtres et portes fabriquées dans nos ateliers

ADRIEN  OGGIER
& FILS SA

Courrendlin - Tél. 032 435 50 50

www.oggier-menuiserie.ch

Allianz 
Nicolas Paupe

Votre conseiller Ajoie & Clos du Doubs
Assurance & Prévoyance pour Privés et Entreprises



SUCCESSION COURBAT J. SA



PMB
CONSTRUCTION SA

Génie Civil
Bâtiments
Aménagements

Rte du Jura 52
2926 Boncourt
☎ : 032/475.20.50

Succursale
Clos du Doubs

Rue Basse 30
2882 St-Ursanne
☎ : 032/461.31.76

Pierre-Yves Migy

Directeur
☎ : 079/251.40.02

Auberge de
 la Fontaine

Téléphone: 032/461.30.30
Mobile: 079/378.12.92
Messagerie:
auberge.de.la.fontaine@bluewin.ch

Auberge de la Fontaine
Daniel Zanger
Grand Rue 10
CH-2888 Seleute

Fermé lundi et mardi

Espérons que 2021 ne ressemblera pas à 2020

La pandémie COVID-19 a infecté toute la planète et a joué de très mauvais tours à la vie politique, économique et sociale durant toute l'année 2020 au point de mettre le monde à l'arrêt.



Au seuil de l'année 2021, la situation n'est guère meilleure en Europe et en particulier en Suisse et dans le Jura. Va-t-on dès lors vers une nouvelle année « blanche » pour le monde économique et pour les associations sportives et culturelles ?

Le comité de l'ASA St-Ursanne – Les Rangiers est perplexe. Deux années sans sa traditionnelle Course de Côte Internationale St-Ursanne – Les Rangiers, c'est impensable ! Aussi, le comité met tout en œuvre pour réussir le pari d'organiser l'événement. Seules des mesures sanitaires interdisant des réunions de personnes pourront mettre à mal l'organisation. Le comité, en effet, examine actuellement toutes les possibilités de réduction des prestations pour trouver le budget nécessaire à la mise sur pied de ce qui doit être la **77^{ème} édition de la Course, les vendredi 13, samedi 14 et dimanche 15 août 2021.**

Les aspects « Sécurité des pilotes, des commissaires et des spectateurs » ne seront pas touchés par les mesures d'économies projetées par le comité, car c'est un domaine qu'il ne faut pas négliger. Qui pourrait alors souffrir des économies que fera le comité ?

- Les spectateurs ne bénéficieront vraisemblablement plus des mêmes moyens de transports que ceux mis à leur disposition au cours de ces dernières éditions.
- Les partenaires seront vraisemblablement un peu moins gâtés, comme le personnel d'organisation d'ailleurs.
- La FIA et l'ASS devront peut-être réduire la

voilure de leurs représentants sur place ou alors participer financièrement aux frais d'accueil (hébergement et repas).

- La suppression des retransmissions sur écrans des passages mythiques de la course.
- Les finances d'entrées pourraient être exceptionnellement et pour une édition légèrement majorées (encore à analyser avant de prendre la décision finale).

Mais le spectacle devrait être présent, car les pilotes ont soif de courses. Ils ont envie de revenir très vite aux Rangiers, course qu'ils affectionnent passionnément. Les commissaires aussi attendent avec impatience le rendez-vous des bords du Doubs.

Il faut alors espérer que la pandémie s'éloignera le plus rapidement possible, que le vaccin rassurera la population et que la vie reprendra très vite son rythme de croisière. Le monde associatif pourra alors à nouveau reprendre ses bonnes habitudes et offrir des événements à la population, très frustrée d'avoir été sevrée en cette année 2020.

Résidents du Clos du Doubs, merci d'accueillir à nouveau notre course en 2021 en acceptant tous les désagréments qu'elle vous apporte l'espace d'un week-end prolongé. En contrepartie, les acteurs et les spectateurs de l'événement feront vivre le commerce local et animeront St-Ursanne les 13, 14 et 15 août 2021.

Le comité de l'ASA St-Ursanne – Les Rangiers adresse d'ores et déjà ses plus sincères et chaleureux remerciements à la population du Clos du Doubs et lui souhaite de passer de très belles fêtes de Noël et de fin d'année, peut-être pas identiques aux éditions précédentes vu la pandémie COVID-19. C'est encore un sacrifice à faire mais qui portera ses fruits plus tard. Que 2021 vous apporte à vous tous plus de sérénité, plus de joies retrouvées et surtout la santé.

Le comité de l'ASA St-Ursanne – Les Rangiers

Zone énigmatique à St-Ursanne



Cela n'aura échappé à personne et plusieurs d'entre vous ont pu s'interroger quant à la signification de cette énigmatique zone « verte » qui était visible fin septembre à l'entrée sud de la ville de St-Ursanne. Les extraterrestres auraient-ils décidé d'élire domicile dans notre commune ?

Pour vous, nous avons mené l'enquête. Retrouvez les résultats de nos investigations en page 11.

Premier indice : Depuis tout est rentré dans l'ordre. Comme quoi la nature fait bien les choses !

Nm – Communication Reflets CDD

Aux couleurs du Doubs Sàrl

THIERRY CHAPPUIS

Entreprise de peinture

Route des Rangiers 24
CH-2882 Saint-Ursanne

079 334 72 13

thierrychappuis@bluewin.ch



"Nos ingénieurs au service du patrimoine
historique de Saint-Ursanne"

Garage du Clos
ATELIER DE RÉPARATIONS

**MACHINES DE CHANTIER ET AGRICOLES
FOURNITURES DE COMPOSANTS HYDRAULIQUES**

Route de la Cernie
2882 SAINT-URSANNE

Tel : 032 461 36 32
Fax : 032 461 36 47
Email: info@garageduclos.ch



Votre partenaire de site internet
du Clos du Doubs pour être vu partout !

www.cddnet.ch



cddnet.ch

cddnet



HERJY créations
Rénovations Jurassiennes



Ribeaud Joël
Artisan maçon
076 367 86 57

Chalet Beausite
2882 St-Ursanne
juraisland@gmail.com

**Spécialiste de la maison naturelle,
partenaire des produits bio.
Crépis et maçonnerie à la chaux.
Rénovation dans la tradition.**



H&G BEUCHAT SA

MAÎTRISE FÉDÉRALE

ST-URSANNE - 032 461 38 37



- Fenêtres
- Portes
- Escaliers

Agencements:

- cuisines
- salles de bains
- meubles

Philippe et Roland Choulat

2882 St-Ursanne
032 461 32 01

2932 Coeuve
079 477 52 58

Parlement jurassien - Des nouvelles du front!

Que s'est-il passé durant ces trois derniers mois ?

En fait, ma rubrique d'aujourd'hui pourrait être la suite logique de celle de septembre dernier. L'appel lancé dans Reflets CDD N°96 semble même avoir été entendu puisque les taux de participation à ces échéances électorales qui ont eu lieu entretemps sont honorables pour Clos du Doubs. Avec presque 60% aux votations du 27 septembre et 47% aux élections cantonales du 18 octobre dernier, ces taux se situent en dessus des moyennes nationales et cantonales. Bien évidemment, nous pourrions toujours faire mieux afin de lutter contre cet abstentionnisme latent et chercher à dépasser enfin la barre fatidique des 50%. Comment y arriver pour une commune ou une région comme la nôtre ? Il suffirait déjà d'encourager et d'inciter les jeunes et la gent féminine à participer davantage à la vie politique locale. Ainsi gentiment et par effet ricochet, une certaine émulation entre les novices et le plus aguerris en politique se créerait. Ce qui, bénéfiquement favorisé par un effet boule de neige, augmenterait l'intérêt de la population à la chose publique. Les urnes ont ainsi parlé depuis notre dernier rendez-vous dans ce journal. La campagne se termine enfin. Intensement vécue par la majorité des candidats au Parlement et au Gouvernement, elle laisse inmanquablement des traces qui disparaissent au fil des jours et des semaines. Il y a toujours des gagnants et des perdants, mais aucun démeritant. Toutes et tous se sont donnés

à fond pour défendre leurs propres convictions et avec la certitude de le faire pour la juste cause. Le scrutin proportionnel, étant ce qu'il est, se traduit pour certains ayant un bon score final de ne pas être élus, tandis que d'autres candidats issus de partis différents avec moins de voix le seront. C'est ainsi mais cela ne doit en rien enlever à ces personnes la fierté du devoir accompli. Cet acte de candidature à la chose publique et politique démontre une certaine maturité et responsabilité à appréhender les dures réalités de la vie. L'interminable crise pandémique du coronavirus n'arrangeant pas les choses !

Me concernant, à l'heure du bilan, je voudrais bien entendu remercier toutes personnes de la commune et du district de Porrentruy qui m'ont accordé leur confiance me permettant ainsi de poursuivre mon « aventure » parlementaire. Un tout grand merci à vous toutes et tous ! Et à l'intention des électeurs-rices qui ont préféré reporter leurs voix sur d'autres personnes et partis politiques, je souhaite également les remercier d'avoir utilisé leur droit civique et d'avoir fait l'effort de glisser leurs bulletins dans l'urne. Je rappellerai au passage que ma tâche de député ne se limite pas qu'à défendre les idées socialistes et ... de gauche. Mais dépasse bien largement ce cliché. Et de compléter en précisant que je suis à l'entière disposition de la population de notre commune de Clos du Doubs, de

l'Ajoie et du Jura plus généralement. Je suis et resterai donc votre député pour les cinq prochaines années. Le mandat de député ne se limite pas qu'à intervenir à la tribune lors des sessions parlementaires. Mais il sert avant tout d'interface d'écoute entre la population et le Canton. Un raccourci dans un circuit politique pour faire remonter vos inquiétudes et vos questions au plus haut niveau cantonal. Alors n'hésitez plus à me contacter en cas de nécessité ! Encore trop peu de gens ou de collectivités utilisent les moyens que nous avons de faire avancer un peu les choses. J'en profite aussi pour féliciter Christelle Baconat pour son excellent résultat qui lui permet d'être suppléante chez les Verts et tous les candidats de Clos du Doubs qui ont eu moins de chance que nous. Mais qui sait pour eux, ce n'est que partie remise ?



Nicolas Maître – Député PS réélu au Parlement jurassien
nicolas.maitre.plt@jura.ch

Marche de la Première Neige du GSEE

Samedi 17 octobre 2020 s'est déroulée la traditionnelle Marche de la Première Neige, organisée depuis plus de 30 ans par le Groupe Sportif Epauvillers-Epiquerez.

Ce sont 15 marcheurs, tous membres du GSEE ou amis des Tchérites, qui se sont retrouvés au départ de la randonnée au Col de la Croix. Contrairement à certaines années, la météo clémente nous a évité de patauger dans 20 cm de neige fraîche... Après avoir cheminé en direction d'Outremont, nous avons entrepris la grimpe de la crête surplombant Monterri au nord et Les Grangettes au sud. Arrivés à Montgremay, une surprise nous attendait : l'apéritif offert par nos amis Jeannine et Quinet en raison de leurs 55 ans de mariage ! Bravo et encore merci.



L'avenir du GSEE au repos...

Après cet intermède revigorant et bienvenu, le groupe s'est dirigé en direction des Malettes puis de la Caquerelle par un sentier boueux. Une petite pluie nous accompagna jusqu'au restaurant des Rangiers. Les nouveaux tenanciers nous avaient préparé un succulent menu apprécié par tous. Une fois rassasiée, la joyeuse troupe entreprit le chemin du retour en empruntant dès la Caquerelle le nouveau sentier menant à St-Ursanne via Les Grippons et Paquaille. Une dernière verrée prise à la Maison du Tourisme mit fin à cette magnifique journée sportive et festive.

LW



ENTREPRISE DE CONSTRUCTION

Rue du Stand 21L
2856 Boécourt / 2882 St-Ursanne
T 032 426 73 53 / T 032 461 35 32
secretariat@verniersa.ch
www.verniersa.ch



Qu'est-ce que tu penses des hypothèques ?

Je trouve ça merveilleux que les hippopotames aient un endroit pour aller danser !

Cap ou pas cap ?



... de changer ma façon d'emballer les cadeaux de Noël ? Rien qu'en France, 20'000 tonnes de papier cadeau sont utilisés chaque Noël. Alors qu'il y a tant d'autres solutions : récupérer de vieilles cartes de géo, des images de calendrier, du papier journal... Et je pourrais même fabriquer de jolis sacs en tissus colorés et les réutiliser !

Martin le Pêcheur

Toto demande à la maîtresse:

- Maîtresse pourquoi les boules de Noël ont des poils?

La maîtresse lui dit:

- Mais Toto les boules de Noël n'ont pas de poils!

- Mais si!

- Mais non!

Toto se retourne:

- Noël montre lui tes boules!

Un couple de randonneurs à la campagne.

La femme:

- Chéri...Ce paysage me laisse sans voix!

Le mari:Parfait, nous campons ici!

tradoubs

traductions - Übersetzungen - traduzioni

crée des passerelles

Christine Boner Birrer
Le Maran 9 | 2883 Montmelon
032 461 39 01

www.tradoubs.ch | info@tradoubs.ch

Reflets de recette... Gratin de pomme de terre

Ingrédients :

1 oignon haché
1 gousse d'ail finement hachée
1 cs huile
3,5 dl lait
3,5 dl crème
1,2 kg pommes de terre farineuses
sel
poivre
noix de muscade
bouillon

Préparation :

1. Eplucher les pommes de terre et couper en fines lamelles.
2. Dans l'huile chaude, faire suer l'oignon et l'ail.
3. Incorporer le lait et env. 2dl de crème et faire cuire le tout.

4. Ajouter les pommes de terre et assaisonner.
5. Laisser mijoter le tout pendant 4 à 5 min et remuer de temps en temps afin que les pommes de terre n'attachent pas.
6. Verser le tout dans un plat à gratin.
7. Déposer le plat dans un four préchauffé à 200° et laisser cuire env. 30 min.
8. Verser ensuite sur les pommes de terre les 1.5 dl de crème restant et gratiner env. 20 min.

Servir avec légumes et saucisses d'Ajoie

**Marché paysan du
Clos du Doubs**

Ambiance méridionale

En cette année si particulière, les événements culturels et sportifs ont été quasi inexistant. Mais, pour le plus grand plaisir des amateurs de pétanque, la société DynaMontenol a maintenu son habituel tournoi durant tout l'été.

Les meilleures équipes se sont donc retrouvées début septembre pour une finale qui a attiré comme toujours un public passionné et 8 équipes super motivées. Et ce, malgré une météo plutôt fraîche, mais heureusement sans pluie. Comme toujours, la bonne humeur et la convivialité étaient au programme. Des moments joyeux autour d'une bonne grillade et de succulents desserts « maison » ont vite fait oublier l'ambiance morose de cette année pas comme les autres. Côté sportif, c'est toujours avec fair-play et sous les encouragements du public que cette finale s'est jouée. Au fur et à mesure de la journée plusieurs équipes ont été éliminées, bien sûr, mais dans une ambiance bon enfant. Finalement, comme il se doit, 3 équipes se sont partagées le podium.



Il s'agit de : Philippe Savy et Jean -Claude Lapaire (1ers) Christine Savy et Manuel Gonzalez (2èmes)

Muriel Jeannerat et Konrad Birrer (3èmes) l'an prochain en souhaitant que 2021 permette le retour à la normale. Bravo aux gagnants... et aux autres! Rendez-vous est pris pour **A.C.**

Réimaginer un parcours Vita à Clos du Doubs

Dans le cadre des initiatives de la Commission communale de développement économique et démographique (CPED), la création d'un nouveau « parcours Vita » sur le territoire communal a été imaginée.



Pour rappel, ce genre d'infrastructure, une fois réalisée, est libre d'accès et sa mise en place est presque intégralement offerte à la collectivité par une assurance. Cette initiative peut contribuer à la promotion de la

santé au travers de l'activité physique et du mouvement au sein de la population. Et en ces temps de pandémie et de semi-confinement, cela semble d'autant plus important. Une réflexion au sein de la commission a d'ores et déjà débutée. Un site doit encore être identifié. Il n'y a pas de localité de préférence sur le territoire communal, il apparaît même ici une opportunité de proposer de nouveaux lieux à découvrir, même pour les résidents de notre commune. Soucieux d'intégrer la population à cette réflexion, un appel est donc lancé pour diverses idées de localisation pour ce parcours en forêt de 1,5 à 3 km de long,

raisonnablement accessible par les transports publics et individuels, offrant des possibilités de parcage sécurisé.

Isabelle Paupe (079 915 10 81 - isabelle.paupe@bluewin.ch) ou Bernadette Altermath (079 922 54 25 - mbaltermath@bluewin.ch), membres de la commission et le secrétariat communal (032 461 31 28 - secretariat@closdudoubs.ch) sont à votre écoute et se réjouissent d'avance pour toutes vos suggestions.

Isabelle Paupe – membre CPED

Nm – Epauvillers 2020

Le contrôle des champignons – Conseils de Christelle Baconat

Le monde des champignons est vaste. Dans le Jura seulement, on dénombre environ 3'000 différentes espèces. Etes-vous certain·e d'avoir cueilli le bon champignon ?

Est-ce bien celui-là que vous mangiez étant petit ? Le doute subsiste. Dans ce cas, mieux vaut en avoir le cœur net. Venez donc nous rendre visite au contrôle des champignons.

Vous pouvez faire contrôler gratuitement votre récolte, tous les jours, de 18h00 à 19h00 durant la pleine saison (nous sommes là tout l'automne, si les champignons répondent présents). Le local du contrôle des champignons se situe à la Rue des Gravier 7 à Porrentruy (parking de la commune, anciennement FMB).

Vous y serez accueilli-e par Roland Corbat de Bonfol, contrôleur depuis des années et moi-même, Christelle Baconat,

contrôleuse diplômée depuis septembre dernier.

Le reste de l'année nous sommes disponibles sur rendez-vous. Pour le Clos du Doubs, vous pouvez me joindre au numéro +4178 659 38 23. Dans la mesure du possible, nous nous retrouverons pour contrôler votre panier.

Si vous désirez en apprendre plus sur le monde fascinant des champignons, la société mycologique d'Ajoie organise des soirées de détermination et des sorties. Vous pouvez voir les détails sur le site www.smajoie.ch, les activités 2021 sont déjà en ligne.

Au plaisir de vous retrouver au contrôle des champignons. Bonne récolte !



CB

Quelques trucs et astuces pour vos cueillettes

- Si vous ne connaissez pas du tout les champignons, il ne faut en prendre qu'un voire deux spécimens frais et adultes - remplir un énorme panier n'est pas utile si par malheur nous devons les jeter ;
- Séparez-les les uns des autres ;
- Ne les mettez jamais dans des sacs plastiques ;
- Vous pouvez les couper ou les tirer, cela ne fera pas de différence. Cependant, l'idéal pour déterminer une espèce, est d'avoir la base du pied ;
- Ne nous envoyez pas de photographie pour une détermination car nous avons besoin de voir sa couleur réelle, de le sentir, de le toucher. Il existe tellement de détails à observer lors de la détermination d'un champignon...

Quelques nouvelles du projet des nichoirs à hirondelles

C'est avec plaisir qu'un petit groupe s'est retrouvé pour fabriquer des nichoirs à hirondelles en papier mâché. Installées dehors, nous avons profité du soleil pour mettre les mains à la pâte à papier. Nous l'avons malaxée avec de la colle pour la façonner sur les moules et terminer la finition des nichoirs. Mis à sécher durant plusieurs jours, les nichoirs ont ensuite été posés par chacun et chacune sous les avant-toits de nos maisons. Une autre série de nichoirs, façonnés en dur par un spécialiste, ont aussi trouvé place dans d'autres maisons, soit au total une trentaine environ. Merci à toutes et tous de participer à la sauvegarde des hirondelles.

Restait à attendre les réservations !

Que ce soit à St-Ursanne, Montenol ou Epiquez, les hirondelles nous ont montré leur fidélité et sont vite arrivées près de leur lieu de nidification. Elles ont aussi profité des nouveaux logements proposés. Quel joyeux et gazouillant spectacle de voir les jeunes faire de l'acrobatie sur les fils ou ouvrir leur bec, en même temps, lorsque le parent vient les nourrir.

Pour les autres emplacements, nous sommes pleins d'espoir et attendons le printemps prochain pour leur offrir d'autres sites de nidification.

A bientôt pour la suite de nos aventures.

Pour Clos d'Idées : Janine Eichenberger (079 718 48 13) Christiane et Jean-Marc Comment, St-Ursanne ; Bettina Erne, Epiquez ; Elisabeth Weyermann, St-Ursanne ; Muriel Jeannerat, Montenol



Le SuDoKu du KloDüDu

Solution du numéro 96

2	3	9	1	8	5	7	6	4
8	5	7	3	6	4	9	1	2
4	1	6	9	2	7	3	8	5
6	8	1	2	3	9	4	5	7
7	4	3	8	5	6	1	2	9
5	9	2	7	4	1	6	3	8
1	6	4	5	9	8	2	7	3
9	2	8	6	7	3	5	4	1
3	7	5	4	1	2	8	9	6

Et pour ce numéro 97 (Extrême)

					3	9		7
4			8				6	
		9		5		1		
		2				3		
	1							8
8							2	
		5		9		8		
6			7				4	
	4				2			1

Mots croisés du Clos du Doubs

par Bernard Desboeufs

Problème Numéro 97

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Horizontal

1. Pont, escalier, passage. 2. Calmerai. 3. Machines ou appareils automatiques. Tendre ou sans énergie. 4. Organisation atlantique. Couleur de visage. 5. S'est marré à l'envers. Démon marin femelle. 6. Mamelle. Petit trait. 7. Plante de décombres. 8. Belle plante. 9. Acteur américain (Edward). Publié ou été visible. 10. Joie débordante. Déchiffrée.

Vertical

1. Qui a rapport avec le ministère du curé ou du pasteur. 2. Disciple ou défenseur. Lettre grecque. 3. Ancien Royaume. Image pieuse. 4. Ville du Valais. Ville du Gard. 5. Cardinal du matin. Rivière et Département de France. 6. Rend, rétablit. 7. Note ou île renversée. Lac américain. 8. Plante des chemins et bois. Rendez-vous dansant. 9. Femelles carnivores. Filet d'eau. 10. Entêté de bas en haut. Plante ou artère passante

Solution Numéro 96

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	C	O	N	C	E	P	T	I	O	N
2	A	M	O	U	R	E	U	X		U
3	B	E	T	T	E	S		I	R	M
4	A	G	I	T		S	U	A		E
5	R	A	C	E		E	N		E	R
6	E		E	R	O	S		E	C	O
7	T	A	S	S	A		E	T	A	T
8	I	I			S	O	L	I	D	E
9	E	S	S	A	I	S		E	U	R
10	R	E	S	I	S	T	E	R	A	

Joies et Peines

Naissances

17.06.2020	Fässler Youna Maylis	Fässler Jessica et Leuenberger Lionel	Ocourt
31.08.2020	Stalder Léon	Stalder Guillaume et Aufranc Nathalie	St-Ursanne
07.09.2020	Jeannotat Tony	Jeannotat Yves et Pauline	Montenol
27.10.2020	Guédât Eloïse	Guédât Eric et Boillat Claudine	Ocourt

Mariages

25.09.2020	Guédât Jacques et Gabriela	née Amor Iglesias
10.10.2020	Buchwalder Yvan et Marie-Laure	née Maillat

Décès

09.09.2020	Schmidt Daniel	St-Ursanne
06.10.2020	Etique Adrienne	St-Ursanne

Le lieu mystère

Tentez de découvrir où se situe le lieu mystère représenté sur la photo. Il peut se trouver dans les différents villages et ville de la commune ou dans leurs environs. La réponse vous attendra dans l'édition suivante.



Dans l'édition précédente, il s'agissait d'un dessin mural, au-dessus de l'entrée du tunnel du Mont Terri (A16 - secteur des Grippons). Aviez-vous reconnu l'endroit ? (Entretemps celui-ci a été effacé par l'OFROU à la demande du Service cantonal jurassien des infrastructures, ndlr).



Patin couffin... Garder confiance

La fin de l'année approche à grands pas. Le mois de décembre est généralement période de réjouissances et de fête avec Noël qui se profile. Mais en sera-t-il de même cette année ? Bien malin qui pourra le dire. 2020 restera comme une année sombre, marquée par une pandémie qui semble ne pas finir. A l'heure où j'écris ces lignes, nous ne savons pas encore si nous pourrons passer les Fêtes en famille ou entre amis. Comme la plupart des manifestations sportives, culturelle et autres, tout au long de la période d'incertitude que nous traversons, les marchés de Noël sont supprimés. C'en est fini des odeurs d'épices et de vin chaud qui nous accompagnent dans les rues illuminées. Fini ? Non, simplement mis entre parenthèse. Cela sera peut-être long, mais les beaux jours reviendront. Et ces moments incertains qui nous démoralisent ne seront plus qu'un mauvais souvenir. Même si tout ne sera peut-être plus totalement comme avant. Personnellement, je pense qu'il y a pire qu'un Noël tronqué, même si la perspective de le vivre seule ou en « petit comité » m'attriste. Je pense à toutes les personnes qui ont perdu un proche à cause de la Covid, à ceux qui subissent les lourdes séquelles de cette maladie dont on ne sait pas encore tout. Je n'oublie pas non plus ceux qui vont perdre leur emploi à cause de la crise économique engendrée par cette épidémie, aux petits commerces qui devront mettre la clé sous la porte et à bien d'autres. Et si je n'avais qu'un vœu à faire pour 2021, c'est qu'il faut essayer de garder espoir dans un avenir meilleur. Le soleil revient toujours après la pluie. Il faut y croire. Et, malgré tout, je vous souhaite un joyeux Noël, le meilleur possible, vu les circonstances.

A.C.

Au Péché Mignon

Rue du 23 juin 102
CH-2882 St-Ursanne

Saveurs du Terroir
d'ici et d'ailleurs
2020

Ouvert 7/7 jours
De 10h à 19h

www.aupechemignon.ch
Tél: +41(0)32.552.01.90

Le Coup d'peigne de Sarah
Sarah Beureux-Migy
Rue du Quartier 9
2882 St-Ursanne

Sur rendez-vous au
032 461 30 69

A quand le retour de l'ermite et de son ours à St-Ursanne ?

Pour les observateurs les plus perspicaces de ce début d'automne, il n'aura pas été difficile de solutionner la petite énigme proposée dans l'une des pages précédentes.



En effet, il s'agit simplement du déplacement du prototype en résine des statues de St-Ursanne et son ours, dans le même espace et à quelques mètres. Au final, ce projet en bronze imaginé par le taxidermiste et sculpteur Christian Schneider et soutenu par la commune de Clos du Doubs pourrait se concrétiser pour

rêt de votre part à participer à son financement, contactez notre administration communale secretariat@closdudoubs.ch ou 032 461 31 28. Nous sommes conscients qu'en cette période de pandémie, il y a certainement d'autres priorités ... sociales et économiques. Mais nous pensons malgré tout que ces deux statues

autant que les fonds nécessaires à son financement puissent être trouvés rapidement. Sur la somme totale, une partie a déjà été trouvée ou est promise. Les Autorités communales ont bon espoir de trouver aussi un écho au niveau régional et de notre population. L'appel est lancé et en cas d'intérêt de votre part à participer à son financement, contactez notre administration communale secretariat@closdudoubs.ch ou 032 461 31 28. Nous sommes conscients qu'en cette période de pandémie, il y a certainement d'autres priorités ... sociales et économiques. Mais nous pensons malgré tout que ces deux statues posées à l'entrée de notre cité médiévale, à proximité du Pont St-Jean, serait une réelle plus-value qui accroîtra encore davantage l'attractivité de St-Ursanne, perle du bord du Doubs et du Jura. Ayant de facto des répercussions touristo-économiques pour la commune et la région. Et apportant aussi une sensible embellie dans cette période morose que nous vivons depuis mars dernier. Nous vous serions également reconnaissants de donner votre avis quant à l'endroit le plus indiqué pour déposer ces objets dans cet espace. En fait choisir entre « Proche du Pont St-Jean » avec le risque que tout se superpose ou « Un peu en retrait en direction du Fil du Doubs » afin d'avoir un peu de recul ? Nous attendons donc vos suggestions – voir coordonnées ci-dessus.

Nm – Communication Clos du Doubs

MASQUARADE ?

Ce très cher virus fait perdre la tête.

Il est certain que certaines directives étatiques sont indispensables afin de dompter au mieux sa propagation. Les mesures prises pas à pas ont eu un effet positif indubitable sur le climat, la prise de conscience de l'impact de l'Homo Sapiens et ses effets néfastes.

Une vague d'optimisme a émergé, mais on ne peut que déplorer que celle-ci ne fut que de la poudre aux yeux. L'Homo sapiens a très vite retrouvé ses mauvaises habitudes.

Dans cet imbroglio un nouveau déchet s'est profilé ; le masque jetable. Il jonche trottoir, arrêt de bus, quai de gare... et se retrouve inexorablement dans les cours d'eau, les lacs et les océans.

Mais où est cette prise de conscience ? Du polypropylène, fabriqué en majeure partie à l'étranger donc importé empreinte carbone, bonjour !

Il remplace les sacs plastiques que nous avons eu tellement de difficultés à restreindre dans notre usage quotidien et son élimination est tout aussi catastrophique !

Savoir qu'il est possible d'en obtenir en tissu, lavable par conséquent réutilisable et d'autant meilleur marché, la réflexion de l'Homo Sapiens est finalement d'une aberration déconcertante quand on voit ces milliers d'homo sapiens bardés de ce rectangle bleu ... et qu'ils pourraient se parer de couleurs et égayer cette morosité.

Vive le bal laid jetable

Butterfly



MENUISERIE GÉNÉRALE



Aldibois Sàrl

Guillaume & Didier Migy

Tél. 032 461 2050

Rte des Rangiers 62

www.aldibois.ch

2882 St-Ursanne

aldibois@bluewin.ch



pédicure
Evelyn

Pédicure diplômée SFPV
aussi à domicile

Evelyn Maillard
Sur Prègne 14
2885 Epauvillers
Tél. 079 730 04 80



ENTREPRISE DE CARRELAGE
HOULMANN FABIEN Sàrl

**Au service de vos chapes,
sols et faïences**

houlmann.fabien@gmail.com
Tél: 079 329 01 91



GNG FIDUCIAIRE
IMMOBILIER
RÉVISION

Rue de la Gare 4
Case postale 243
2350 Saignelégier
+41 32 951 24 60

Rue Achille-Merguin 18
Case postale 68
2900 Porrentruy
+41 32 465 11 80

www.gngjura.ch
gng@gngjura.ch



TRANSFUSION CRS **NEUCHÂTEL-JURA**

DON DU SANG

« Un geste qui sauve des vies »

St-Ursanne 11.02.2021
Halle de gymnastique
16:30/19:30

www.srnjts.ch



batipro S.A.

CONSTRUCTION BOIS

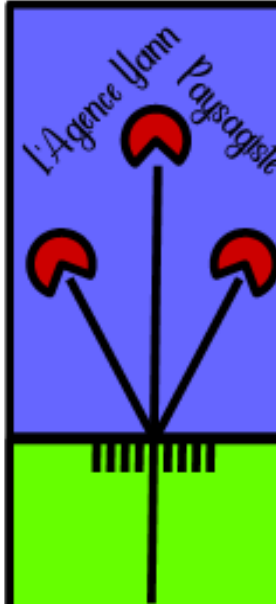
www.batipro-sa.ch

Adresse principale
Route du Moulin des Lavoirs 51
2882 ST-URSANNE

Exposition-vente
Chavon-Dessus 16
2853 COURFAIVRE

+41 (0)32 427 35 85

Les spécialistes pour
EgoKiefer
Fenêtres et portes



L'Agence Yann
Paysagiste

079 504 88 46

L'icône de St-Ursanne



Parmi les projets pérennes réalisés dans le cadre du 1400ème de la mort d'Ursanne, une icône a été commandée à l'artiste lausannoise de confession orthodoxe Elisha. L'œuvre, qui se présente sous la forme d'un panneau en triptyque, a été bénie le 5 septembre dernier à Courgenay, présentée à la communauté de St-Ursanne lors de la messe du 4 octobre dernier et est actuellement exposée dans la crypte de la collégiale. Elle fera également partie des symboles forts de la messe de clôture du 1400ème, le 20 décembre prochain, présidée par Mgr. Félix Gmür.

L'icône représente saint Ursanne « en pied » sur le panneau principal. Tandis que les panneaux latéraux portent, eux, sur quatre périodes de la vie du saint : son départ d'Irlande avec saint Coloman pour évangéliser l'Europe, son départ de l'abbaye de Luxeuil, l'appivoisement de l'ours et la création d'une première communauté.

L'art de la peinture d'icône interprète les Ecritures. Elle n'est donc pas une représentation réaliste, mais cherche à aller au-delà des apparences. Pour exemple, la scène de l'ours est un symbole du combat spirituel du saint qu'on retrouve chez saint François avec le loup ou saint Antoine dans le désert.

Les pèlerins de la collégiale, de passage à la crypte, pourront dorénavant, pour peu qu'ils en prennent le temps, se « laisser observer » par l'icône, méditer et prier d'une manière originale.

Patrick Godat

Je suis là pour vous, personnellement.



Région Clos du Doubs

Valérie Migy

Collaboratrice service clientèle

Téléphone 058 277 72 03

valerie.migy@css.ch

Outils tout aussi person-
nalisés, mais numé-
riques, **le portail** et
l'application myCSS
répondent à vos
besoins.

Votre partenaire santé.

CSS Assurance, Agence Porrentruy,
Route de Courgenay 38, 2900 Porrentruy
www.css.ch



Stand de tir, Ocourt

Selon les dispositions légales en vigueur, les buttes des stands de tir doivent être équipées de récupérateurs de balles à partir du 1^{er} janvier 2021. Face à cette contrainte, la société de tir d'Ocourt a décidé de cesser ses activités au 31 décembre prochain. En conséquence, la commune met en location dès le 1^{er} janvier 2021 l'ancien stand de tir d'Ocourt. Les intéressés peuvent se manifester auprès du Conseil communal en précisant leur projet. Pour tout complément d'information : ephrem.theurillat@closdudoubs.ch 079 4000 460.

Cœur à cœur

En raison de la crise sanitaire, l'émission Cœur à Cœur de la RTS, active pour la recherche de fonds en faveur des enfants en souffrance, a renoncé à installer un studio vitré dans une grande ville comme elle le faisait précédemment afin d'éviter des rassemblements trop importants.



Cette année, les animateurs viendront à la rencontre du public en sillonnant la Suisse romande. Ils seront en direct à la radio et en vidéo. L'essentiel de l'opération se déroulera sur RTS-La Première et en vidéo sur son application. Pour la télévision, RTSUn et RTSDeux reprendront régulièrement le programme.

L'opération sera présente à Saint-Ursanne le jeudi 17 décembre, de 14.00 h à 15.00 h. Les Autorités communales soutiennent l'opération par le versement de l'équivalent des jetons de présence d'une séance de Conseil. Nous invitons les citoyens à aller à la rencontre des animateurs et à soutenir le projet par un don.

Réfection de la vieille ville de Saint-Ursanne et des fontaines

Les travaux *intra-muros* de réfection de la vieille ville touchent à leur fin. Les fouilles proprement-dites sont terminées et il reste les derniers seuils et le pavage à exécuter. Si l'entreprise de génie-civil a donné l'impression d'avoir déserté le chantier ces derniers temps, ce n'est de loin pas le cas. Les derniers travaux de fouilles, dans le détail, ont dû être exécutés souvent à la main et dans des endroits qui ne sont pas visibles du public. Durant la période hivernale, les travaux se poursuivront tant que les conditions météorologiques le permettront. Les travaux sous la porte St-Pierre et au carrefour de la route de la Gare - route des Rangiers reprendront au printemps 2021, dès que la météo le permettra. La restauration des trois fontaines de la Laiterie, de la rue Basse et de la Ruelle est terminée et réceptionnée à satisfaction. Les Autorités souhaitent maintenant longue vie à ces monuments grandement appréciés, surtout lors des chaleurs estivales. La direction de chantier et les Autorités remercient sincèrement la population pour la patience dont elle doit faire preuve et assurent que tout est mis en œuvre pour finaliser ces travaux le plus vite possible.

Pas de nettoyage des façades au terme du chantier à Saint-Ursanne

Interpellées en Assemblée communale, les Autorités ont étudié l'idée d'un nettoyage global des façades du centre ancien au terme du chantier en cours. Différentes variantes ont été envisagées en collaboration avec des entreprises spécialisées et il est apparu qu'une intervention communale dans ce type d'opération n'était ni opportune ni adaptée, pour plusieurs raisons (financement, responsabilité des travaux, équité de traitement notamment). Toutefois, les entreprises contactées initialement seront invitées à s'adresser directement aux propriétaires pour leur proposer leurs services. Les intéressés décideront à leur convenance et cas échéant à leur frais d'engager un nettoyage de leur immeuble. La Commune

ne s'impliquera pas davantage dans ce dossier.

L'entretien des chemins ruraux suit son cours: les tronçons La Fin du Teck - Le Péca - route Cantonale, Epauvillers - Les Rochelles, La Fin du Teck - Enson-Paroisse et Epiquez - Le Chaufour sont terminés et réceptionnés à satisfaction. Les travaux se poursuivront après la pause hivernale sur les tronçons Ocourt-Montpalais, Saint-Ursanne - les Cernies, La Motte - La Combe, ainsi qu'à Essertfallon. Le service des travaux publics a profité également de la présence des entreprises de génie-civil pour effectuer quelques travaux d'entretien ponctuels, par exemple sur le chemin de la fin du Teck vers Chez la Jeanne ou encore sur le chemin de la Charmillotte.

Diverses réfections de chemins ruraux ont été exécutées ces dernières années, conformément au projet voté par l'Assemblée communale le 28 septembre 2017. La réfection du chemin de Champs-Raimeux, l'accès à la Lomène avec la pose d'une conduite d'eau potable et la pose d'une conduite d'eau potable alimentant la ferme de Brunefarine sont terminés et réceptionnés à satisfaction. Le solde du projet, soit la réfection des chemins Rière Pierre-Teille, de la Vacherie et d'Oisonfontaine sera engagée l'année prochaine.

Entretien des rues et places

Durant l'année écoulée, divers entretiens de rues et places de nos localités ont été réalisés. C'est le cas sur Prègne, à Epauvillers, où un gravillonnage a été effectué ainsi que pour les places aux alentours de l'école et de la halle de gymnastique à Saint-Ursanne. Relevons également que ces dernières sont cofinancées avec la société Chauffage à Distance St-Ursanne SA. Les Autorités gardent également comme objectif le début des travaux de la réfection des infrastructures du village d'Ocourt pour le printemps prochain.

Automatisation du réseau d'eau

Les travaux d'automatisation et de surveillance du réseau d'eau potable, nécessaires en raison du passage des lignes téléphoniques de l'analogique au numérique, seront en principe terminés pour la fin de cette année. A partir de 2021, le réseau d'eau potable de notre commune sera doté d'outils informatiques performants permettant la surveillance, la commande de vannes principales, la commande des pompes et la réception d'alarmes de manière optimale.

Anniversaires

Mme Marguerite Kummer, née le 26 mai 1930 et M. Emidio Vaccaro, né le 22 juillet 1930 ont eu la joie de fêter leurs 90 ans cette année, entourés de leurs familles. Les contraintes relatives à la pandémie du Covid-19 n'ont malheureusement pas rendu possible la visite traditionnelle de la Commune à ces deux jubilaires, mais une petite attention leur a été envoyée.

Nous souhaitons encore un très heureux anniversaire à Madame Marguerite Kummer et Monsieur Emidio Vaccaro, une bonne santé et leur présentons encore nos vives et chaleureuses félicitations.

Gestion des déchets

En fonction de l'évolution actuelle du marché des déchets, le papier trié n'est plus payé. A partir du 1^{er} janvier 2021, le papier et le carton seront en conséquence collectés dans une même benne, de manière à économiser la location d'un container. Les paquets de papier et de carton devront toujours être attachés et ficelés.

Le triage forestier Terridoubs a un nouveau président

Lors de sa dernière Assemblée, le Triage forestier Terridoubs, dont Clos du Doubs est membre, a désigné un nouveau président en la personne d'Yves Charmillot, de Montmelon (également conseiller communal), en remplacement de Philippe Jeannerat, de Montenol. Pierre-

André Hulmann restera en charge du dicastère des forêts au sein du Conseil communal. Nous adressons nos remerciements à M. Jeannerat pour le travail accompli durant son mandat et souhaitons plein succès à Yves Charmillot dans ses activités. Dans le contexte actuel des difficultés récurrentes de l'économie forestière, la tâche s'annonce en effet délicate.

Révision de l'aménagement local

La 1^{ère} étape de la révision du plan d'aménagement local à l'échelle de l'ensemble de la Commune arrive à son terme. Le groupe de travail désigné a en effet établi avec notre mandataire, Buchs & Plumey SA, le « rapport d'opportunité ». Ce document dresse un état des lieux dans les domaines en lien avec l'aménagement du territoire, fixe les grandes lignes et les objectifs d'aménagement mais surtout détermine notre droit en surface de zone à bâtir pour les 15 prochaines années. Le calcul de ce droit repose sur des bases strictes fixées par l'Etat qui restreignent presque totalement la marge de manœuvre communale en la matière. Le rapport sert également de base et de cahier des charges pour l'élaboration du nouveau plan d'aménagement local, pour laquelle une décision de l'Assemblée sera encore nécessaire (vote du crédit). Le Conseil communal a approuvé le rapport mi-novembre et le soumettra pour validation au Canton d'ici la fin de l'année. Avec son accord, l'Etat fixera en particulier notre droit en zone à bâtir.

Le déménagement de la Crèche communale officiellement lancé

Les Autorités communales et le Conseil de la Fondation Béchaux ont validé la convention jetant les bases du déménagement de la crèche les Doudoubs dans le bâtiment de la Fondation à la Rue du 23 Juin, à Saint-Ursanne (le site actuel n'étant plus adapté). Cet accord fixe le processus, les étapes, les compétences et

rôles de chacun. Ainsi, une commission paritaire a été constituée pour mener le dossier. Elle est formée pour la commune de Véronique Marchand, Conseillère communale, Pascale Thomas et Christine Steullet, respectivement directrice et éducatrice à la crèche. L'idée du déménagement à la Fondation repose aujourd'hui sur un avant-projet et une étude de faisabilité. La commission sera donc chargée en première étape d'élaborer un projet détaillé concret et une estimation du coût des travaux. Afin de limiter les coûts et les risques, la Commune et la Fondation devront à ce stade confirmer l'exécution du projet, notamment en fonction du loyer à payer qui découlera de l'investissement nécessaire. En cas d'accord, la 2^e étape débutera et les travaux seront mis en submission puis engagés. En tant que propriétaire, la Fondation adjudgera les mandats et financera le chantier. Un bail initial de 10 ans sera signé. Un architecte soutiendra la commission tout au long du processus. Si malheureusement les partenaires devaient renoncer à poursuivre à l'étape 1, les frais engagés jusque-là seraient alors partagés entre les parties.

Personnel communal

Engagé comme agent de voirie au 1^{er} juin 2012, Romain Piquerez a décidé de donner une nouvelle orientation à ses activités professionnelle et de quitter le service technique communal le 31 janvier prochain. Nous adressons nos remerciements à M. Piquerez pour le travail accompli durant son mandat et lui souhaitons d'ores et déjà plein succès pour la suite de sa carrière. Son successeur sera désigné prochainement par le Conseil communal.

Les Autorités souhaitent à chacune et chacun de très joyeuses fêtes et une excellente année 2021.

Conseil communal

Agenda "Reflets du Clos du Doubs" 4 ème trimestre 2020

Agenda établi sous réserve de modifications

En raison du CORONAVIRUS, certaines manifestations initialement prévues sont ANNULÉES.

Les autres manifestations se dérouleront pour autant que les directives fédérales, cantonales et communales le permettent.

En cas de doute, prière de se renseigner auprès des organisateurs ou sur les sites Internet. Merci !

Décembre 2020

Date	Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Organisation
1	31	St-Ursanne	Galerie des Annonciades	Gérard BREGNARD (1920-2003) - 100ème ANNIVERSAIRE Exposition de peintures et dessins surréalistes Sa. - dim. : 13:30 à 17:30 et sur rendez-vous / Jusqu'au 21 mars 2021 Infos : www.galeriedesannonciades.ch	Galerie des Annonciades No tél. **41(0)32 535 90 83 ou 078 708 35 42
5	6	St-Ursanne	Centre ancien	23e MARCHÉ DE NOËL - "ST-URSANNE, CITÉ ÉTOILÉE" - ANNULÉ	CO Marché de Noël
5	6	St-Ursanne	Cloître	"MARCHÉ DE NOËL MONASTIQUE" - ANNULÉ Produits confectionnés par des monastères d'ici et d'ailleurs.	CO 1400ème . www.ursanne1400.ch
6	6	15:30	St-Ursanne	LE "CHŒUR ACCORD" EN CONCERT - ANNULÉ	CO Marché de Noël
			Soubey	REPAS DE NOËL DES AÎNÉS - ANNULÉ	Sté Embellissement Soubey P. Hutmacher / www.soubey.ch
6	6		St-Ursanne	TOURNÉE DE SAINT NICOLAS - ANNULÉ	Sté Jeunesse St-Ursanne et environs
6	6		E.E.M.S.	TOURNÉE DE SAINT NICOLAS - EEMS - ANNULÉ Renseignements : jeunesse.eems@gmail.com	Sté Jeunesse EEMS / Epauvillers - Epiquerez - Montenol - Soubey
20	20	10:00	St-Ursanne	1400e - "MESSE DE CLÔTURE DU JUBILÉ" Jour anniversaire de la mort d'Ursanne avec messe solennelle de clôture du jubilé célébrée par Mgr Félix Gmür, actuel évêque de Bâle.	CO 1400ème www.ursanne1400.ch
				JASS AU COCHON / par équipes - FC CLOS DU DOUBS - ANNULÉ	FC Clos du Doubs
24	31		RCJU	<i>Vacances scolaires d'hiver :</i> <i>du jeudi 24 décembre 2020 au vendredi 8 janvier 2021</i>	<i>Intérêt public</i>
24	24	00:00	St-Ursanne	<i>Messe de Minuit et moment de partage à la sortie</i>	<i>Unité pastorale Saint Gilles - Clos du Doubs & Fanfare de St-Ursanne</i>
25	25	10:00	Epauvillers	<i>Messe de Noël des Familles</i>	<i>Unité pastorale Saint Gilles - Clos du Doubs</i>
25	26		tout le pays	<i>Fêtes de Noël et Saint Etienne (vendredi & samedi)</i>	<i>Intérêt public</i>

Janvier 2021

1	2		tout le pays	<i>Nouvel-An & lendemain de Nouvel-An (vendredi & samedi)</i>	<i>Intérêt public</i>
1	8		RCJU	<i>Vacances scolaires / Reprise lundi 11 janvier 2021</i>	<i>Intérêt public</i>
1	31		St-Ursanne	Gérard BREGNARD (1920-2003) - 100ème ANNIVERSAIRE Exposition de peintures et dessins surréalistes Sa. - dim. : 13:30 à 17:30 et sur rendez-vous / Jusqu'au 21 mars 2021 Infos : www.galeriedesannonciades.ch	Galerie des Annonciades No tél. **41(0)32 535 90 83 ou 078 708 35 42
23	24	00:00	St-Ursanne	1400e - "TE DEUM" de Marc-Antoine CHARPENTIER précédé de MOTETS de Henry DU MONT par l'"ENSEMBLE CORRESPONDANCE" : chœur, solistes et orchestre, sous la direction de Sébastien DAUCÉ. samedi à 20:00 / dimanche à 17:00 Infos et réservations : www.tribunes-baroques.ch	CO 1400ème & AMO - Amis de la Musique et de l'Orgue www.ursanne1400.ch www.tribunes-baroques.ch www.ensemblecorrespondances.com

Février 2021

1	28		St-Ursanne	Gérard BREGNARD (1920-2003) - 100ème ANNIVERSAIRE Exposition de peintures et dessins surréalistes Sa. - dim. : 13:30 à 17:30 et sur rendez-vous / Jusqu'au 21 mars 2021 Infos : www.galeriedesannonciades.ch	Galerie des Annonciades No tél. **41(0)32 535 90 83 ou 078 708 35 42
6	6	dès 18:00	Montenol	SOIRÉE CINÉMA & FONDUE / tout public dès 18:00 - Projection d'un film dès 20:00 Fondue (Adultes 15.- / Enfants 8.- jusqu'à 14 ans) Boissons & pâtisseries sur place - Inscriptions : 032 461 30 28 ou à christine.savy@bluewin.ch	DynaMontenol www.dynamontenol.ch
11	11	dès 16:30	St-Ursanne	DON DU SANG - "UN GESTE QUI SAUVE LA VIE" de 16:30 à 19:30 / www.srnjts.ch	Transfusion CRS NEUCHATEL-JURA Mme Mireille Montavon - SRNJTS/CRS

Agenda "Reflets du Clos du Doubs" 3ème trimestre 2020

Agenda établi sous réserve de modifications

En raison du CORONAVIRUS, certaines manifestations initialement prévues sont ANNULÉES.

Les autres manifestations se dérouleront pour autant que les directives fédérales, cantonales et communales le permettent.

En cas de doute, prière de se renseigner auprès des organisateurs ou sur les sites Internet. Merci !

Février

Date	Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Organisation	
7	7	dès 13:30	St-Ursanne	Halle polyvalente	LOTO DES JUNIORS - FC CLOS DU DOUBS	FC Clos du Doubs Section Juniors
14	16		RCJU		CARNAVAL DANS LE JURA	Intérêt public
16	16	15:30	St-Ursanne	Ecole + Centre historique	MARDI-GRAS - CARNAVAL DES ENFANTS / Thème : "HÉTÉROCLITE" 15:30 Départ de l'Ecole pour le cortège dans les rues de St-Ursanne suivi du goûter sous le préau de l'Ecole.	APE CDD - Association des Parents d'Elèves du Clos du Doubs www.cddnet.ch/ape/
22	26		RCJU		Vacances scolaires - Semaine blanche	Intérêt public

Mars 2021

1	21		St-Ursanne	Galerie des Annonciades	Gérard BREGNARD (1920-2003) - 100ème ANNIVERSAIRE Exposition de peintures et dessins surréalistes Sa. - dim. : 13:30 à 17:30 et sur rendez-vous	Galerie des Annonciades No tél. **41(0)32 535 90 83 ou 078 708 35 42
5	5	18:00	St-Ursanne	Collégiale	1400e - "DANS LES PAS D'URSANNE" - Cheminement musical - REPORTÉ avec la FANFARE MUNICIPALE et la CHORALE DE LA STE-CÉCILE	CO 1400ème & URSINIA www.ursanne1400.ch / www.ursinia.ch
6	6		RCJU		OUVERTURE DE LA PÊCHE / jusqu'au 30 septembre	Intérêt public
7	7	dès 11:30	Montenol	Gîte Dynamo	DÎNER CHOUCROUTE & JEUX DE CARTES ou JEUX DE SOCIÉTÉ Dès 11:30 : Choucroute garnie (CHF 15.- / Enfants CHF 8.- jusqu'à 14 ans) Dès 14:00 : Après-midi récréatif tout public (jeux de cartes, jeux de société ...) Réservations jusqu'au lundi 5 mars tél. 032 461 34 70 / 079 791 28 02 ou jacinthe.jeannerat@gmail.com	DynaMontenol www.dynamontenol.ch
					SOIRÉE THÉÂTRE DE LA JEUNESSE EEMS - ANNULÉ Epauvillers - Epiquez - Montenol - Soubey	Jeunesse EEMS jeunesse.eems@gmail.com
20	20	20:00	St-Ursanne	Halle polyvalente	CONCERT DE LA FANFARE MUNICIPALE DE ST-URSANNE Infos : https://www.facebook.com/FanfareMunicipaleDeSaintUrsanne/	Fanfare municipale de St-Ursanne
21	21	17:00	St-Ursanne	Collégiale	CONCERT DE L'ENSEMBLE VOCAL ZERONOVE Programme à venir sur www.vokalensemble-zeronove.ch/	Lukas Wannier, Directeur
28	28		tout le pays		Dimanche des Rameaux	Intérêt public

Avril 2021

2	16		RCJU		Vacances scolaires de Pâques	Intérêt public
2	5		tout le pays		Pâques : de Vendredi Saint à Lundi de Pâques	Intérêt public

Mai 2021

1	1				Fête du Travail / samedi	
13	13		tout le pays		Fête de l'Ascension / jeudi	Intérêt public
13	16		RCJU		Congé scolaire : Pont de l'Ascension / jeudi 13 mai à dimanche 16 mai	Intérêt public
23	24		tout le pays		Fête de Pentecôte et Lundi de Pentecôte / dimanche & lundi	Intérêt public
29	29	23:00 à 7:00	St-Ursanne	Site des Fours à Chaux	MTP 2021 - Soirée électro & multimédias Infos sur www.mont-terri-productions.com	Association Mont-Terri Production www.mont-terri-productions.com

Juin 2021

3	3		St-Ursanne		Fête-Dieu / jeudi	Infos : Cure catholique - St-Ursanne No tél. +41(0)79 461 31 74
17	21	07:00	St-Ursanne	Site des Fours à Chaux	JEU DE RÔLE GRANDEUR NATURE - "AUBE - LE CONCILE D'EX" Renseignements et inscriptions : https://www.hydre.ch	L'Hydre - Association pour la Promotion du Jeu
23	23		RCJU		FÊTE D'INDÉPENDANCE DE LA REPUBLIQUE ET CANTON DU JURA / mercredi	Intérêt public

Réflexions

Un passé bien présent.

Il y a tout juste cinquante ans que je vis dans le Clos du Doubs. Mais mon enfance et ma jeunesse, je les ai passées en Ajoie et plus précisément à Fontenais. Sans être nostalgique de cette époque, il m'arrive souvent, les années passant, de me souvenir de cette partie de ma vie avec tendresse. La vie n'avait alors rien à voir avec ce que nous vivons aujourd'hui. Nos appartements n'avaient pas le confort actuel. Mes parents, ma sœur et moi ne possédions pas de chauffage central, ni même de salle de bain. Mais c'était le cas pour beaucoup de monde et nous n'étions pas malheureux pour autant. Les soirées ne se passaient pas devant le poste de télé, mais à la cuisine, autour de jeux de société, et parfois en écoutant la radio. Principalement le lundi soir où nous avions, ma sœur et moi, la permission de suivre « la pièce policière » à la radio romande. Les gens de ma génération s'en souviennent peut-être aussi. Je me remémore aussi avec plaisir les moments que ma sœur et moi passions à lire, elle des magazines et moi des livres policiers (déjà !) Mes parents étaient très stricts sur les heures de sommeil et, à une certaine heure, papa dévissaient les fusibles. Qu'à cela ne tienne ! Nous avons acheté en douce des lampes de poche et continuions notre lecture...sous le duvet, pour ne pas être repérées. Aujourd'hui encore, je me demande si nos parents étaient au courant de notre supercherie. Je n'en ai jamais rien su.

A la belle saison, tous les habitants du quartier se retrouvaient le soir dans la rue et les parties de badminton (on disait des raquettes) réunissaient parents et enfants. Que de bons souvenirs. Les gamins jouaient

dans la rue qui n'était pas encore envahie par les voitures. En hiver, nous rentrions souvent frigorifiés et trempés après une après-midi passée à luger ou simplement jouer dans la neige. Il faut dire que nous étions loin des équipements actuels, chauds



et imperméables. Mais nos joues rougies témoignaient des bons moments que nous venions de vivre.

Mon père travaillait dans une usine de chaussures, celle-là même où il a passé toute sa vie professionnelle. Et c'est tout naturellement dans cette entreprise que je suis allée travailler dès l'âge de 15 ans. C'est certainement de cette époque que date la merveilleuse complicité qui nous unissait papa et moi. Nous partagions le petit déjeuner qu'il avait préparé et nous rendions au travail ensemble, à pied ou à vélo et, plus tard, en scooter. Pour arrondir les fins de mois, nous ramenions du travail à la maison et souvent, avec maman et ma sœur, nous passions le week-end à tresser des sandales. Nous n'étions pas malheureux, loin de

là. C'était un autre temps, voilà tout. Les femmes restaient au foyer alors que les hommes rapportaient l'argent du ménage. Je me souviens que papa avait 58 ans lorsqu'il a passé son permis de voiture - que je possédais déjà - et c'est tout naturellement que je lui ai servi de « moniteur ». Il lui arrivait de se mettre en colère lorsqu'il ne réussissait pas telle ou telle manœuvre du premier coup, mais cela se terminait toujours par un grand éclat de rire.

Maman était d'un naturel réservé et, malgré une excellente relation mère-fille c'est à mon père que je confiais mes petits soucis. Nous partagions tant de choses. Pas uniquement le travail, mais aussi les loisirs. Ma sœur avait huit ans de plus que moi et, lorsque j'ai quitté l'école, elle s'est mariée et a quitté la maison. Papa est devenu mon confident et il était de bon conseil. Il possédait cette sagesse des gens simples. Nous avions de longues discussions, soit en rentrant du travail, soit lorsque nous allions nous promener en famille dans la nature. Ah, la cueillette des mûres, les cervelas grillés au bout d'un bâton dans un feu de bois ! Que des plaisirs simples mais si précieux et qui créent des souvenirs inoubliables.

Voilà plus de vingt ans que mes parents nous ont quittés. Mais aujourd'hui encore, lorsque j'ai un problème, lorsque je suis triste, c'est à mon père que je demande de l'aide. Et, de là-haut, je sais qu'il m'entend. Il est encore très présent et le sera toujours, comme tous ceux qui m'ont quittée. Cela peut paraître exagéré, à mon âge, mais je vis seule et les sentiments ne se contrôlent pas. Tant mieux si le souvenir de ces moments de bonheur m'aide à aller de l'avant.

A.C.

Besoin d'un p'tit coup de pub?

Votre annonce ici dès
CHF 45.00/édition

Informations: pub@journalreflets.net

Conversations carbone

Vous êtes préoccupés par le réchauffement climatique et vous vous demandez ce que vous pouvez faire.

Vous pouvez bien entendu agir en tant que citoyen en allant voter, en signant des pétitions, des initiatives ou en participant à des manifestations.

Mais vous pouvez agir aussi en tant qu'être humain dans votre vie quotidienne. Les conversations carbone agissent dans ce cadre.

Il s'agit de rencontres en petit groupe de 8 personnes qui réfléchissent ensemble à la manière de diminuer leur empreinte carbone dans la vie quotidienne.

Elles sont encadrées par deux animateurs et traitent de sujets comme l'alimentation, l'énergie, la mobilité et la consommation.

Les animateurs apportent des éléments factuels et le groupe recherche ensemble des solutions possibles sans pression sur l'engagement futur des participants.

Au niveau pratique, l'investissement en temps est de 6 réunions de 2 heures et une participation financière de CHF 50.- est demandée.

Nous envisageons de mettre sur pied un groupe en 2021 dans notre commune.

Si vous êtes intéressé à vous inscrire ou pour tout renseignement : 079 345 01 81.

Pour le groupe Clos d'Idées :
Jean-Marc Comment

Sœur Ursula



Un grand bonjour à vous tous, habitants du Clos du Doubs. J'ai la joie d'être dans votre belle région depuis le mois d'août pour faire partie de l'équipe pastorale. Originaire du canton de Soleure et de la région de Gstaad par ma mère, je vis dans le Jura depuis plus de trente ans. Jusqu'en été 2019, j'ai enseigné à l'Ecole St-Paul à Porrentruy. J'habite maintenant à Boncourt avec 3 autres soeurs de St-Paul.

J'ai déjà eu l'occasion de faire connaissance avec certaines et certains d'entre vous et je me réjouis de découvrir chaque jour d'autres personnes en vous saluant dans la rue, chez vous, à la cure, ou ailleurs.

Avec mes cordiales salutations.

Coiffure
ELLE & LUI
Tendance
Julie Oanes-Guerry
Rue du 23 Juin 92
2882 St-Ursanne
032 461 20 70

Balade mycologique

C'est sous le soleil radieux des Franches-Montagnes qu'une douzaine de participants se sont retrouvés pour bénéficier de tout le savoir de notre experte en champignons, Christelle Baconat.

Durant Pourquoi les Franches-Montagnes ? Parce que les champignons n'avaient pas encore pointé le bout de leur chapeau dans le Clos du Doubs ! Qu'à cela ne tienne, ce petit détour n'a pas entamé la bonne humeur de notre groupe, qui a pu profiter d'une belle accalmie pour partir à la cueillette dans les sous-bois. Pas de morilles, évidemment, mais des russules, des armillaires, des amanites, des lactaires, des bolets, des écaillieux, des grands, des petits, des biscornus, des violets, des rouges, des blancs... Il y en a eu de toutes les couleurs, de toutes les formes, des comestibles, des



moins comestibles, des qui sentent bon, ou pas, et même quelques spécimens dangereux ! Heureusement, Christelle et son compagnon ont su nous montrer comment les reconnaître, les humer, et même, parfois, les

goûter. Chacun a pu ramener quelques jolis spécimens à cuisiner rapidement, évidemment. Clos d'Idées tient à dire un grand merci à ce chaleureux couple qui nous a permis de faire connaissance avec le monde extraordinaire et si vaste des champignons. Un grand merci aux participants également, pour leur enthousiasme et leur bonne humeur.

Une petite voix nous a enfin glissé qu'on pourrait remettre ça l'année prochaine... en espérant pouvoir le faire dans le Clos du Doubs, cette fois-ci. A suivre !

Et si les murs du Foyer parlaient....



La deuxième vague...

C'est un bien triste automne que nous vivons tous, marqué par cette expression présente partout : Deuxième vague.

Le Jura tout entier a vu la déferlante Covid s'abattre sur lui, et malheureusement le Clos du Doubs n'a pas été épargné et mes murs ont vécu comme bien d'autres une tempête comme nulle autre pareille.

Vague, déferlante, tempête...tant de mots nous renvoyant à la

mer, à l'océan.

J'ai l'impression d'être un bateau, secoué, remué, chahuté par les flots.

Le tour du monde en solitaire à la voile, le Vendée globe, est parti des Sables d'Olonne début novembre.

Dès les premiers jours, les bateaux ont été pris dans une tempête impressionnante, certains se sont cassés et ont abandonné, d'autres ont subi des dommages mais ont pu repartir, certes affaiblis mais encore assez forts pour affronter la suite, enfin certains ont traversé cette épreuve, secoués mais intacts.

Je m'inspire du courage de ces marins au confinement choisi, pour soigner mon vague à l'âme. Se remettre à flot, maintenir le cap, garder à l'esprit que chaque grain est suivi de période d'ac-

calmie où l'homme et la machine peuvent se reposer un peu et recharger leurs batteries. Ils n'ont qu'un seul objectif : terminer leur périple. Peu importe le temps que cela prendra, ils adaptent leur vitesse pour diminuer les dangers.

Aussi vite que possible mais aussi lentement que nécessaire. Leur tour du monde à un départ et surtout une arrivée ; un retour sur terre, à une vie normale. Ils n'y pensent pas encore tant le chemin est long et semé d'embûches mais ils y arriveront.

Nous aussi.

Prenez soin de vous et bon vent...

A bientôt, pour mes prochaines confidences...

Aref Sokornthear

Aref Yacine

Asmalache Selam

Aubry Marie

Blott Léas

Blott Thomas

Conconi Amélie

Conconi Catherine

Lièvre Tristan

Nicoulin Audrey

Okbay Dejen

Pagnot Alexis

Pagnot Aurore

Pagnot Pierre-Yves

Sanchez Morales Daniel

Widmann Mascha

Williamson Jill

St-Ursanne

St-Ursanne

St-Ursanne

Epauvillers

Epauvillers

Epauvillers

Ocourt

Ocourt

Epauvillers

St-Ursanne

Epiquerez

Epauvillers

Epauvillers

Epauvillers

Montenol

St-Ursanne

Epauvillers

Nouvelles têtes... au Clos du Doubs



Un restaurant dans le Clos du Doubs?

A Saint Ursanne

Hôtel restaurant des Deux Clefs

Hôtel restaurant de la Couronne

Restaurant Maison du Tourisme

A Seleute

Auberge de la Fontaine

Fête de la population 2020 à Ocourt

Tant par la participation de la population que dans l'organisation ou la météo, l'édition de la fête à la population fut bel et bien un très grand succès. Et ceci malgré les mesures sanitaires du moment à respecter suite au coronavirus.



Sous un soleil radieux et dans une ambiance des plus joyeuses, ce ne sont pas moins de cent cinquante personnes qui se sont retrouvées le 20 septembre dernier à Ocourt. Afin de respecter le tournus entre les villages instauré lors de la fusion de 2009, les Autorités communales s'étaient approchées de citoyens du lieu pour organiser dans les meilleures conditions cet événement annuel attendu par de très nombreuses personnes. C'est ainsi que Manfred et Vreni Widmer ont accepté de relever le défi pour 2020 en mettant à

disposition leur maire de Clos du Doubs, a aussi relevé la dynamique mise en place par les Autorités afin de rendre plus attractive et encore plus accueillante notre commune. Il en a profité également pour commenter les plus grands projets actuellement en chantier et à venir. L'objectif principal étant bien entendu d'augmenter notre population qui stagne depuis quelques années aux alentours de 1'300 concitoyens. Ceci afin que de telles fêtes soient toujours aussi belles. Encore un très grand merci à la famille Widmer et son équipe pour l'organisation et leur accueil à Ocourt. En 2021, la cérémonie aura lieu à Montmelon. Nous lançons d'ores et déjà un appel auprès d'intéressés dans cette organisation.

respect de la distanciation physique, lors de l'apéritif offert par la commune et l'excellent repas servi ensuite, n'a pas empêché les nombreuses personnes présentes d'échanger et de rire un peu de cette situation particulière. Il est bon de rappeler que cette manifestation annuelle a pour but d'accueillir d'abord les nouveaux-nés (15), les nouveaux habitants (71) ainsi qu'honorer les jeunes citoyens (8) ayant atteint leur majorité. Et fait réjouissant, 2020 restera un très bon millésime en termes de statistiques. Jean-Paul Lachat,

Retrouvez d'autres photos à l'adresse suivant - <http://www.closdudoubs.ch/vie-locale/fete-a-la-population/>

Texte : Nicolas Maître – Communication Clos du Doubs
Photo : Raymond Choulat - Ocourt

Texte : Nicolas Maître – Communication Clos du Doubs
Photo : Raymond Choulat - Ocourt

1400 e - MERCI

Vous le savons, la vie de chacun a été chamboulée depuis mars et le déroulement du 1400 e anniversaire de la mort de saint Ursanne dans sa forme initiale également. Néanmoins, sur 40 événements seuls 9 ont dû être annulés et 8 reportés, notre cher Ursanne n'y serait-il pas pour quelque chose ?

Comme nous avons pu célébrer l'ouverture de cet anniversaire le 15 décembre 2019, j'ai l'espoir, malgré la situation exceptionnelle que nous vivons, que nous puissions clore dignement cette année de fête le 20 décembre prochain. Car oui, au-delà d'une année jubilaire, le 1400 e représente près de 5 ans de travail pour certains. Quant à moi, cela fait maintenant

plus de 2 ans que j'évolue aux côtés des membres du groupe de pilotage et des nombreuses personnes sans qui nous n'aurions pas pu réaliser ce projet d'envergure !

Nous avons organisé ensemble l'anniversaire d'un individu, mais cette individu, et il doit le savoir, a rendu possible une véritable aventure humaine. Alors aujourd'hui, aux personnes impliquées de près ou de loin dans le 1400 e, aux habitants de Saint-Ursanne et à ses visiteurs je dis MERCI. Merci d'avoir accueilli ce qui fera encore parler de la petite cité médiévale pendant 1400 ans au moins.

Louison Bühlmann
Cheffe de projet



La fritillaire pintade refléurit à St-Ursanne

Depuis 2011, le Parc du Doubs et le Jardin botanique de Porrentruy œuvrent ensemble pour voir refléurir la fritillaire pintade (*Fritillaria meleagris* L.), en voie de disparition sur les rives du Doubs.

Sur les sept sites sélectionnés sur le territoire du Parc, celui de St-Ursanne est le plus prometteur puisque 151 fritillaires ont été observées au printemps 2020. Il est admis que 200 spécimens sont nécessaires pour que la fritillaire puisse assurer sa survie sans intervention humaine.

Près de 3'800 bulbes de fritillaires ont été réimplantés à St-Ursanne depuis le début de la campagne, il y a 9 ans. Ce travail de longue haleine se poursuivra ces prochaines années pour espérer voir la population de fleurs se pérenniser.

La floraison de la fritillaire est délicate et dépend de plusieurs

facteurs comme la météo, la présence humaine et animale.



Le piétinement a un fort impact sur la repousse des fritillaires et le passage d'une dizaine de personnes, même attentives et précautionneuses, peut mettre en

péril à court terme une population de 150 plantes.

Merci donc d'apprécier de loin les jolies clochettes rose-violet des fritillaires.



Comment sont réimplantées les fritillaires pintades ?

Après avoir prélevé des graines de fritillaires sauvages dans une population importante du Doubs neuchâtelois, le Jardin botanique de Porrentruy les sème et les met en culture afin de produire des bulbes. Une fois arrivés à maturité, les bulbes – un peu plus petits qu'un grain de maïs – sont plantés à l'automne par des collaborateurs des deux entités, sur des sites soigneusement sélectionnés. Les bulbes sont plantés par trois et sont ensuite géolocalisés sur une carte numérique afin de pouvoir suivre leur évolution. Au printemps suivant, un biologiste est chargé de compter les fritillaires visibles et de détailler celles qui sont en fleur ou non. Cette tulipe délicate repousse généralement au bout de deux ans et fleurit rarement deux années de suite.



Volley Ball-club Clos du Doubs en balade aux Franches

Un des seuls avantages que nous pourrions trouver à cette pandémie du coronavirus, c'est la contrainte de rester chez nous et de découvrir notre coin de pays. . .

Ce ne sont pas les membres du club de Volley-ball de Clos du Doubs qui le démentiront. Suite à l'annulation de leur vol par la compagnie aérienne pour un séjour prévu initialement dans une ville européenne, ils ont été contraints de reporter leur voyage à 2021. Mais soucieux de respecter l'esprit convivial et festif qui caractérise le club, une balade de deux jours (du 05 au 06.10.2020) aux Franches-Montagnes a pu être organisée en quelques semaines. Tout en respectant les mesures sanitaires édictées par l'OFSP et le Canton, cette sortie « surprise » pour les membres fut l'occasion de se retrouver en toute décontraction à quelques pas de chez nous. L'esprit de groupe et la bonne humeur ont fait le reste puisque chacun garde de magnifiques souvenirs des découvertes faites lors de cette

balade.



Comme par exemple et dans l'ordre chronologique : Déjeuner et visite à la Traction à Montfaucon, Dîner Au Sapin des Rouges-Terres, Piscine et wellness à Saignelégier, Parties de cartes, Nuit au gîte le Lichen Bleu à Saignelégier, Visite et dégustation à la Fromagerie du Noirmont,

Moules et frites au Restaurant des Châtons aux Barrières et jeux d'équipes « Koh Jura Lanta » organisés par Jura Découverte Nature à la ferme Oppliger aux Barrières. Afin de respecter également l'esprit sportif du club et par souci écologique, tous les déplacements ont été faits à pied (au total environ trois heures et demi de marche) et en transports publics (CFF et CJ). Comme quoi il est possible d'organiser de belles choses tout près de chez nous. Nous transmettons volontiers le programme de ces deux journées aux clubs ou privés intéressés par ce genre de dépaysement – vbc.cdd@bluewin.ch.

Nm – Président du VBC CDD

Epauvillers - Fondue géante

Cela n'aura échappé à personne que la fondue géante organisée chaque année début décembre a été annulée pour des raisons de sécurité sanitaire. Cette rencontre conviviale est traditionnellement mise en place pour prolonger la pose du sapin de Noël sur la place du village. Elle est organisée par un groupe de citoyens avec le soutien de la commune de Clos du Doubs afin d'animer un peu la vie locale. Sans but lucratif, son succès ne s'est jamais démenti, puisqu'en moyenne une centaine de portions de fondue est servie. Cependant, la pose du sapin a bel et bien eu lieu. Vous pourrez l'admirer en traversant ou en visitant le village. Le rendez-vous pour 2021 est d'ores et déjà donné aux amateurs de fromages fondus.



Texte et photo (2019) Nicolas Maître – Membre de l'Amicale du sapin de Noël

Des nouvelles du Groupe BRF

C'était à la mi-septembre, nous pouvions à nouveau sortir un peu et c'est ce qu'a fait le Groupe BRF.

Vous savez, ces jardiniers en

herbe, qui couvrent leur jardin (une technique empruntée à la permaculture) avec des rameaux de bois frais broyés (Bois Raméal Fragmenté = BRF).

Ce matériel est mis à disposition en automne par la commune de Clos du Doubs que nous remercions au passage !

Donc le 15 septembre, en soirée, une douzaine de personnes se sont rendues aux Pommerats chez Florian Beuret, pour la visite du jardin et d'une partie de sa ferme.

Ce dernier est agriculteur et utilise les techniques de la permaculture : cochons pour retourner le sol, arbres fruitiers plantés au milieu des champs, BRF pour couvrir les céréales fraîchement semées, buttes au jardin, etc...

Après les explications de notre hôte sur les diverses façons de travailler dans ses champs et son

jardin, le groupe s'est retrouvé autour d'une table pour déguster quelques produits du terroir. Un beau moment de convivialité et

d'échanges.



Le 2 mai, les membres du groupe ont échangé leurs plantons lors d'une bourse aux plantons au gîte DynaMo.

Malheureusement, la matinée "atelier semis" prévue le 28 mars 2020 à la Clé des Champs à Courgenay a dû être annulée pour les raisons que l'on sait !

Ce n'est que partie remise !

Pour infos, ce ne sont pas moins de 30 m³ de BRF qui ont été distribués cet automne pour couvrir les jardins qui en avaient besoin. En février de cette année c'est 29 m³ !

Invités par le voyer communal, plusieurs personnes du groupe BRF ont répondu favorablement pour donner un coup de main lors du broyage des rameaux. Une excellente collaboration !

Une prochaine sortie ? Oui dès que ce sera possible. Peut-être pour une visite chez Gaëtan Giger, spécialiste des sols, ou pour un atelier sur les bienfaits et les utilisations des orties.

Il est toujours possible de rejoindre le groupe si vous le souhaitez. Pour cela il suffit de prendre contact avec l'un des membres.

Pour le groupe BRF - Muriel Jeannerat

1

ERIC GUEDAT Sàrl
CHAUFFAGE / SANITAIRE
OCOURT / 078 657 24 35

Val
MENUISERIE
+41 78 721 40 29 valentin@val-menuiserie.ch
www.val-menuiserie.ch

Valentin Iseli
Brevet fédéral
Au Village 75
2889 Ocourt

Rencontre 2020 des Aînés-es annulée

Sans surprise, les Autorités de Clos du Doubs ont dû se résoudre à annuler la rencontre annuelle des Aînés-es de notre commune.

Sans surprise, les Autorités de Clos du Doubs ont dû se résoudre à annuler la rencontre annuelle des Aînés-es de notre commune. Organisée traditionnellement en étroite collaboration avec les deux Sociétés de Jeunesse, cet événement est l'occasion pour une partie de nos aînés intéressés de se retrouver pour échanger ou partager une balade en car, agrémentée de visites et de découvertes. Si certains citoyens ne manqueraient pour rien au monde cette rencontre intergénérationnelle, pour des raisons évidentes de sécurité, il était impossible pour les responsables (Commune et Jeunes) de prévoir quoi que ce soit qui respecte les mesures et les barrières sanitaires imposées logiquement par l'OFSP et le Canton. Aussi, ce n'est pas de gaieté de cœur qu'il a fallu se résoudre à imaginer une autre solution. Conscient que cette situation extrême devait particu-



une ... douce attention en signe de solidarité dans ces moments difficiles. Un courrier, expliquant la décision et la démarche de la commune, accompagné d'un assortiment de chocolats « Ragusa » leur a été remis au début octobre. C'est ainsi qu'un samedi matin

pas moins de 332 boîtes de chocolats ont été distribuées par les jeunes de notre commune pour le plus grand bonheur de nos aînés qui ne s'attendaient pas du tout à cette visite imprévue, empreinte de jeunesse et ... de douceur. Les Autorités communales tiennent encore à remercier les deux Sociétés de Jeunesse de s'être mises spontanément à disposition afin de distribuer ces nombreuses attentions. Un merci particulier également à l'administration communale qui, en amont, avait parfaitement négocié la logistique de cette opération. Avec tous les retours positifs et félicitations reçues par lettre, courriel ou SMS, nul doute que cette action a été fort appréciée par toutes les personnes concernées. Prenez bien soin de vous et de vos proches.

Nm – communication CDD

Manucure & Pédicure



Nail Studio by Irina
Rue du Quartier 10
2882 St- Ursanne
Sur Rendez-Vous au: 077 400 55 33



Danses du monde

Saint-Ursanne

Dancez sur des musiques de différents pays et, ainsi, améliorez votre mobilité, votre équilibre et votre mémoire. Convivialité, partages et plaisir seront au menu de ces cours de danses du monde !



Lieu	Saint-Ursanne, salle du Quartier 4
Horaires	Les lundis de 14h à 15h30 Date de reprise dès que la situation sanitaire le permet
Monitrice	Janine Eichenberger, St-Ursanne 079 718 48 13
Prix	Fr. 220.-/ année (facturé au semestre)
Renseignements	PRO SENECTUTE ARC JURASSIEN
Inscriptions	Rue du Puits 4, 2800 Delémont Tél. 032 / 886 83 20 Courriel : prosenectute.delemont@ne.ch www.arcjurassien.prosenectute.ch

PRO SENECTUTE
PLUS FORTS ENSEMBLE

Institut de beauté
Chrysalide

GUINOT
INSTITUT • PARIS

Laurie Hänni-Migy
Esthéticienne CFC
La Ruelle 8
2882 Saint-Ursanne
Tél.: 032 461 39 39
Fermé le jeudi

Panneaux et signalisation aux Citernes d'Épiquez

Les travaux de rénovation et de préservation des citernes d'Épiquez sont bel et bien terminés. Le site du Clos des citernes ayant retrouvé son lustre d'antan, il ne restait plus qu'à informer les visiteurs et les guider à travers le village.

C'est chose faite depuis l'inauguration officielle de la signalétique qui a eu lieu le 19 septembre 2020 en présence d'une trentaine de personnes.

En installant quatre panneaux

principales informations pour les personnes curieuses de découvrir notre patrimoine bâti. D'autres renseignements sont en tous temps disponibles sur le site de l'association.

journees de travail ? Oui, alors plus d'hésitation renseignez-vous sur www.leclosdesciternes.ch ou Philippe Riat au 032 955.14.20 & 079 345.01.81 - apce@bluewin.ch

Nm - Communication pour APCE



La cérémonie d'inauguration qui faisait suite à l'assemblée ordinaire de l'APCE fut aussi l'occasion de remercier également tous les généreux donateurs qui ont permis la concrétisation de ce projet. Durant son discours Philippe Riat, président de l'APCE, n'a pas manqué de relever l'implication active dans le terrain de la commune de Clos du Doubs et de la société philanthropique UNION de Porrentruy. Après les discours de Jacques Vuillaume (Clos du Doubs) et Serge Guélat (UNION), la manifestation s'est poursuivie par un apéritif dînatoire servi sur le préau de l'ancienne école des lieux.

Souhaitez-vous adhérer à l'Association pour la préservation des citernes d'Épiquez, faire partie du comité ou participer aux



didactiques et une dizaine de flèches, l'Association pour la préservation des citernes d'Épiquez (APCE) concrétisait le dernier volet de ce projet de réhabilitation sur le site. Calquée sur le design de la brochure précédemment éditée en français et en allemand, cette forme de communication reprend toutes les

Changement de gérance aux Deux-Clefs

Après les Bouvier dès 1863, les Baconat, les Choulat, les Girardin, les Nicoulin, les Studer ou les Comte, une nouvelle page se tourne aux Deux-Clefs. En effet, dès le 1er janvier 2021, ce sera des Froidevaux qui seront les nouveaux propriétaires / gérants et ouvrirons leurs portes dès le printemps.

Pour marquer l'évènement, une soirée d'adieu aura lieu le **samedi 19 décembre** ou l'apéritif sera offert dès 17h30.

D'avance, la famille Comte remercie toute son aimable clientèle pour l'avoir soutenue pendant ces 23 années passées dans cet établissement et reporte sa confiance sur les nouveaux tenanciers qui se présenteront lors de la soirée d'adieu.

Dody



Pas de théâtre en 2021

Après avoir répété pendant quelques semaines et avoir dû stopper nos répétitions, nous avons décidé d'annuler l'édition 2021 de notre théâtre. Il ne nous semble en effet pas réalisable de le présenter devant un public en mars.

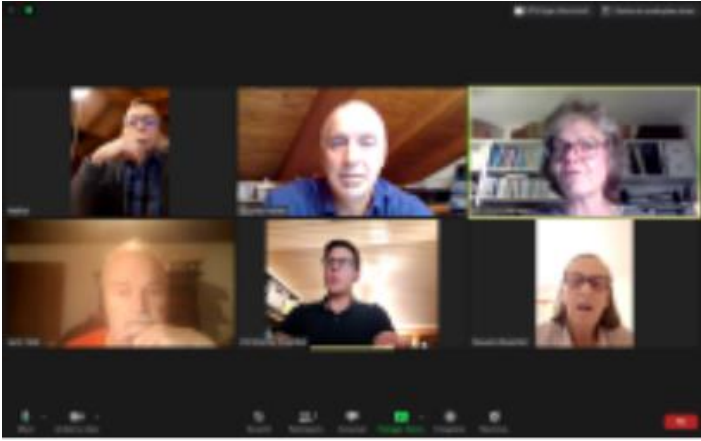
Cela nous paraissait délicat de repousser la manifestation plus tard dans l'année. Nous avons besoin de plusieurs mois pour travailler une pièce. Le printemps et l'été se prêtent moins bien aux théâtres et l'automne est la période où nous préparons déjà l'édition suivante.

Nous donnons d'ores et déjà rendez-vous à notre très cher public au mois de mars 2022 !

Nous vous remercions pour votre soutien !

Jeunesse d'Epauvillers-Epiquez-Montenol-Soubey

Le comité de rédaction en mode Covid-19 (bis)



cipants. Les quelques petits problèmes techniques et les quelques appréhensions de certains membres de février avaient été totalement réglés et gommés. Les moyens à disposition nous permettent de travailler dans de bonnes conditions. Et même si cela ne remplacera jamais une séance en présentiel, les visioconférences restent la seule solution pour se réunir efficacement et en toute sécurité, en faisant fi de cette pandémie ... dont nous ne voyons pas la fin. Nous espérons toutes et tous une embellie qui soit la plus rapide possible et définitive. En attendant, il faudra s'armer encore de patience. Nous formons le vœu que la lecture de notre journal et de ses articles inédits vous donne la force de traverser positivement cette période un peu sombre. Inutile de vous rappeler de prendre bien soin de vous et de vos proches.

Une fois n'étant coutume... les mesures sanitaires étant ce qu'elles sont... pour la deuxième fois, coronavirus oblige, la séance de rédaction de notre journal local s'est tenue en visioconférence. Et ceci, on peut l'avouer, à la grande satisfaction des parti-

Excusés et manquants sur la photo : Annie, Pitch et Yannick

Nicolas Maître – coordinateur Reflets CDD

Régio

Rando au Clos du Doubs

Personne ne nous contredira, prendre l'air procure le plus grand bien. Et le faire en marchant ne fera qu'augmenter votre plaisir. C'est pourquoi nous avons décidé de proposer dorénavant à chaque parution un parcours de notre « cru » dans la région du Clos du Doubs. Le parcours a été dessiné avec l'application de Suisse Mobile.



Notre proposition : Départ de Montmélon – Chez Danville – Chez Basuel – La Caquerelle – Combe Chavat Dessus/Dessous – La Coperie – Sévay – Arrivée à Montmélon - Difficulté moyenne à dure – Altitude de 535 à 932 m – Durée total 3 heures 23 minutes.

Avec l'aimable autorisation de SuisseMobile.
www.suissemobileplus.ch

Photo d'Aïda Maître qui a testé pour nous le parcours avec Françoise Hürlimann.
Parcours partagé à télécharger au lien suivant : <https://urlz.fr/ekyu>
Belle balade à vous toutes et tous !

Nm – communication Reflets CDD

Les Médiévales en assemblée

Le 22 septembre dernier s'est tenue l'assemblée générale de l'association des Médiévales de St-Ursanne. L'occasion de revenir sur la fête de 2019 à tête reposée pour en tirer un bilan définitif et d'envisager l'avenir.



Nous l'avions dit et nous pouvons le réitérer : l'édition 2019 a été l'une des plus belles. Le thème des jeux a été très populaire auprès du public, l'affluence était haute, la météo au rendez-vous,

les concerts mémorables, et les joutes un spectacle inoubliable. Dans les coulisses aussi le soleil brille. Les comptes ont été plus que positifs, la transition vers l'utilisation de gobelets recyclables est réussie, et malgré le départ de plusieurs de ses membres les plus anciens (dont l'un de ses fondateurs, Sauveur Tedesco), le comité d'organisation se renouvelle et dans ses veines du sang neuf frémit d'excitation à la perspective d'une prochaine fête.

Mais l'avenir est incertain, aujourd'hui plus que jamais, et nous nous devons émettre des réserves quant à la suite. Pour le

moment, rien n'indique que la crise sanitaire permettra à la fête d'avoir lieu l'année prochaine. Le comité d'organisation observe de près l'évolution de la situation et se donne jusqu'en début d'année prochaine avant de prendre une décision, en priant qu'elle soit positive.

Malgré les incertitudes, le comité est déjà au travail, car la fête perdurera. Son prochain thème a déjà été décidé : Goûts et saveurs. De bonnes ripailles, bombances et boissons coulant à flots en perspective !

Nm – Epauvillers 2020

Cirque Chnopf

L'arrivée du cortège de roulottes est toujours un moment bien sympathique. L'annonce d'instantanés joyeux.

Puis vient leur installation à la rue du 3 février ; le montage de la « scène », l'effervescence ambiante réveillent nos cœurs d'enfants. Le cirque est là.

Le fil d'Ariane nous fait virevolter du trampoline aux sauts à bascule en passant par des danses aériennes sur des notes rythmées et poétiques.

Une performance où se lient musique, humour, équilibre et sensibilité. Leur créativité nous

surprend chaque année, tant acrobatique que par les supports permettant leur expression.

Ces pétillants saltimbanques zurichois ont malgré les circonstances sanitaires actuelles créé un spectacle céleste, un vrai voyage qui nous a transporté vers PLUTON.

Une parenthèse d'apesanteur. MERCI de nous avoir fait décoller de la TERRE.

Stef

1 tulipe pour la Vie – Action de sensibilisation (bis)

Pour la deuxième fois, la commune de Clos du Doubs participera en 2021 à l'action 1 tulipe pour la Vie lancée par l'association l'aiMant Rose.

Malheureusement, Covid-19 oblige, la petite cérémonie où les bulbes de tulipes ont été mis en terre n'a pas pu se tenir avec la participation de citoyens-es et de familles comme cela avait été le cas en 2019. C'est l'équipe du service technique qui s'y est attelée. Les tulipes pourront ainsi fleurir au printemps prochain pour le bonheur des « gens du coin » et des touristes. Le choix de l'endroit pour la plantation de ce massif floral est resté le même qu'en 2020 (photo). Soit l'espace vert et gazonné à proximité du Pont St-Jean Népomucène. N'hésitez pas à vous rendre dans

cet espace au printemps prochain.



Si le résultat est aussi beau qu'en mai de cette année, nulle doute

que vous pourrez faire, sous un autre angle, des photos originales du Pont et de la Porte St-Jean Népomucène.

Retrouvez l'association l'aiMant Rose à ce lien-ci - www.laimantrose.ch



Nm – Communication
Clos du Doubs

A rotors et à travers

Le Clos du Doubs vu d'en haut



CDDNET

Epiquerez, novembre 2020
Photos: William Constantin

En partenariat avec CDDNET, prenez un peu de hauteur et découvrez les villages du Clos du Doubs différemment.

www.cddnet.ch - contact@cddnet.ch - +41 78 885 78 41

Inauguration de la Fontaine de la Laiterie

C'est connu, l'eau est essentielle à la vie et elle est par excellence un bien très précieux. Même si de nos jours « cela coule de source », sa mise à disposition n'a pas toujours été facile. Aussi à travers les siècles, les différents réseaux ont été sans cesse améliorés.

Aujourd'hui, il suffit de tourner le robinet pour se désaltérer, se laver ou se rafraîchir. à une époque pas si lointaine, les fontaines dispersées dans les villages et les villes remplissaient déjà ce rôle important de mise à disposition de « l'Or bleu ». Mais si maintenant on parle d'eau courante dans chaque habitation et qu'il suffit de tourner le volant du robinet pour remplir un verre d'eau ou se brosser les dents, on ne peut pas pourtant se désintéresser de la conservation de notre patrimoine bâti et plus spécialement des nombreuses fontaines localisées sur le territoire communal. Les actuels travaux en ville de St-Ursanne furent le premier déclencheur de cette prise de conscience collective.

Encore fallait-il trouver les moyens de financer ces restaurations. C'était sans compter sur le coup de cœur et la générosité du couple Jean-Pierre et Kathrin Racine de Schönenwerd (SO) qui, spontanément, sur les conseils de leur amie Lisbeth Felber, ont accepté de financer la totalité des travaux de réhabilitation de la Fontaine de la Laiterie située au centre de la ville. C'est ainsi que ce monument historique datant de 1677 a subi cette cure bénéfique de jouvence pour le plus grand bonheur des Autorités et la population de Clos du Doubs. Même si à travers les siècles ou les décennies les fontaines ont changé de fonctions, il n'en



demeure pas moins que ces monuments de pierre font partie de notre mémoire collective et qu'à ce titre elles ne doivent en aucun cas disparaître de notre inventaire patrimonial. André Vuille, tailleur de pierre de Glovelier s'est chargé de la restauration. Il aura fallu pas moins de deux ans pour que la fontaine retrouve son cachet d'antan. Et après avoir abreuvé le bétail au Moyen Âge, nul doute que cette remise en eau fera le bonheur des enfants et des touristes lors des prochaines canicules. Le point d'orgue de cette restauration fut bien évidemment l'inauguration officielle et la mise en eau de la

fontaine.

La cérémonie a eu lieu le 26 septembre dernier en présence de Jean-Pierre et Kathrin Racine, d'invités du couple, des Autorités communales, des membres de la commission de recherche de dons, du Service cantonal de la Culture ainsi que de son Ministre Martial Courtet et de toutes les

personnes qui ont participé de près ou de loin à ce projet de restauration. Ce magnifique geste de générosité n'a pas non plus échappé à la population puisque cette manifestation de reconnaissance au couple Racine s'est déroulée en présence de plus de cent trente personnes. La matinée fut ponctuée d'intermèdes musicaux par la clique « Chli Nachtmusig » emmenée par Rolf Jeker, ami de Jean-Pierre et membre de la Fondation Hauenstein ayant, quant à elle, participé au financement de la Fontaine du Mai. Quelques autres surprises avaient été réservées à Jean-Pierre et Kathrin afin de faire de cet événement une grande fête ! Après la partie officielle et les discours, la commune a offert et servi l'apéritif dans une ambiance conviviale, tout en respectant également les gestes barrières imposés par la pandémie du coronavirus. La journée s'est terminée par des grillades servis sous des cantines dressées pour l'occasion.

Encore un grand merci à Jean-Pierre et Kathrin !

Nm - communication CDD
Photos David Coutrot - St-





WILLEMIN 032
JULIEN 461
ELECTRICITE 33
SARL 11



On en parle...

Un parcours Vita, ça crée des liens... Annulation, un mot auquel on s'habitue... Le martin-pêcheur n'en a cure et les citernes restent de pierre... Au revoir le 1400e, bravo et merci pour tout... Chnopf, fidèle au poste... Les Médiévales l'an prochain si tout va bien... Bienvenue, Sr Ursula... Une fontaine flambant neuve, joli travail... Une fondue géante invisible, c'est énorme... La rencontre des aînés, ce n'est que partie remise... Les prochaines élections, c'est quand... Des champignons comme s'il en poussait... Et voici Noël, tout de même...



Route de Glovelier 1 / 2856 Boécourt / Tél. 032 466 27 17 / Fax 032 426 11 67
info@paupe.ch / www.paupe.ch

Jean-Marie Paupe

Bitusag SA

Produits bitumineux
L'entretien et la qualité au service des routes



Rue de la Gare 13 / 2855 Glovelier / Tél 032 426 77 94 / Fax 032 426 83 55 /
info@bitusag.ch / www.bitusag.ch

Reflets du Clos du Doubs
CP 109 - 2882 Saint-Ursanne
www.journalreflets.net
Facebook @refletsccd
Compte postal:
CH17 0900 0000 1526 0528 4

Comité de rédaction:

Nicolas Maître - Coordinateur
info@journalreflets.net
Christophe Theurillat - Mise en page
redaction@journalreflets.net
Stéphanie Schulz - Abonnements et pubs
pub@journalreflets.net
Ruth Neuenschwander - Agenda
agenda@journalreflets.net
Jacques Couche - Finances
finances@journalreflets.net
Michel Maître - Correcteur
michel.maitre@journalreflets.net
Yannick Soria - Webmaster
webmaster@journalreflets.net
Annie Constantin - Correspondante
annie.constantin@journalreflets.net
Pitch Comment - Dessinateur
pitch.comment@journalreflets.net

Bibliothèque nationale suisse
ISSN 1664-6371

Abonnez-vous

Reflets est un journal local distribué gratuitement pour les habitants du Clos du Doubs.

- ⇒ Vous souhaitez soutenir votre journal?
- ⇒ Vous habitez en dehors du Clos du Doubs et vous aimeriez recevoir Reflets?
- ⇒ Vous êtes à la recherche d'une idée cadeau?

Abonnez-vous ou offrez un abonnement à Reflets du Clos du Doubs:
Abonnements de 1,2 ou 3 ans pour CHF 40.00/année

Renseignements et souscriptions:
info@journalreflets.net

A VOS AGENDAS !

Le prochain No de **Reflets** paraîtra
le 15 mars 2021

Le délai de réception
de vos articles, communiqués, compte-rendus,
publicités et annonces pour l'agenda est
20 février 2021

Pensez-y pour annoncer ou rapporter un événement, un fait, un projet ou une manifestation.



Faites fructifier votre patrimoine

Avec une alternative fûtée
au compte épargne

Grâce au fonds de placements, constituez-vous pas à pas un patrimoine, tout en profitant d'une grande flexibilité.

Le conseil d'Administration et les collaborateurs·trices de la banque Raiffeisen Clos du Doubs et Haute-Ajoie vous présentent leurs meilleurs vœux pour 2021 et surtout prenez soin de vous.

raiffeisen.ch/economiserplus

RAIFFEISEN
Ouvrons la voie

cent jura
ARTISAN
YERLY

BOULANGERIE - PÂTISSERIE - TEA ROOM
2950 COURGENAY 032 471 11 56
2882 SAINT-URSANNE 032 461 31 87



Maitrise fédérale
Électricité - Projet - Télécom - Informatique
Porrentruy - Delémont
Tél. : 032 466 33 88
www.adoubs.ch

La Berbatte

Initiée par l'Association Les Médiévales de Saint-Ursanne, voici déjà quelques années que la rénovation intérieure de la Tour de la Porte St-Pierre et de l'Horloge de la Berbatte a été inaugurée.

Vous pouvez visiter cette magnifique réalisation: à l'occasion d'une sortie de contemporains, en famille, avec des amis, dans le cadre de votre entreprise, etc.

Adressez-vous à l'Association Les Médiévales de Saint-Ursanne par Jacques Couche au 032 426 68 59

ou à JURA TOURISME de Saint-Ursanne votre partenaire idéal pour une visite guidée dans différentes langues, prenez contact 032 432 41 90

la maison du **tourisme** Jura SAINT-URSANNE SUISSE
resto@maisondutourisme.ch
+41 (0) 32 461 00 09
resto de la Maison du Tourisme

VOTRE RESTO PIZZERIA DÉTENTE AU BORD DU DOUBS

Horaires de cet hiver si la situation nous le permet

Lundi	9h00 - 15h00
Mardi	9h00 - 15h00
Mercredi	9h00 - 22h00
Jeudi, vendredi, Samedi	9h00 - 22h00
Dimanche	9h00 - 17h00

Nous serons ouvert tout l'hiver et nous réjouissons de vous retrouver!!!



Hassania Boussarra



Hôtel de la Couronne

Rue du 23-Juin 3 2882 St-Ursanne
www.hotelcouronne.ch info@hotelcouronne.ch
Tél. 032 461 35 67
Fermé le mercredi

Nos spécialités:

Truite
Sot-l'y-laisse, Tartare,
Potence flambée au whisky

Petit hôtel familial avec chambres Budget, Standard ou Confort

TIBO

INFORMATIQUE • COPIEURS MULTIFONCTIONS

www.tibo.ch

PORRENTUUY
032 465.94.65

DELEMONT
032 423.01.31

*La rédaction vous remercie de votre fidélité et vous présente ses
meilleurs vœux pour l'année 2021*



**A la recherche d'une
idée cadeau?**

**Offrez un abonnement à
Reflets du Clos du Doubs**

Disponible pour 1,2 ou 3 ans pour CHF 40.00/année

Informations et commandes à
redaction@journalreflets.net

*Disponible toute l'année, envoi du bon cadeau sous
3 jours ouvrés.*

